



TVM-30-FD-HC



TVM-30-HC-VM03



TVM-48SL-HC-VM01

⚠ OSTRZEŻENIE!



Przed przystąpieniem do montażu, eksploatacji, konserwacji albo serwisowania urządzenia **przeczytać** niniejszy dokument ze zrozumieniem. W przeciwnym razie może dojść do awarii urządzenia, uszkodzenia mienia, wystąpienia poważnych urazów albo śmierci. Gwarancja nie obejmuje awarii urządzenia, urazów ani uszkodzenia mienia w wyniku nieprawidłowego montażu urządzenia.



📄 DZIAŁANIE UŻYTKOWNIKA!

TRUE może śledzić historię urządzenia po numerze seryjnym. Dla ułatwienia warto zarejestrować urządzenie wpisując poniżej pełną nazwę modelu oraz numer seryjny. Informacje te można znaleźć na tabliczce znamionowej urządzenia. Lokalizacja tabliczki różni się w zależności od urządzenia.

Nazwa modelu:

Numer seryjny:

True Manufacturing Co., Inc.

2001 East Terra Lane • O'Fallon, Missouri 63366-4434
(636) 240-2400 • FAKS: (636)-272-2408

FAKS międzynarodowy: (636)-272-7546 • (800)-325-6152

Dział części zamiennych: (800)-424-TRUE (424-8783)

Dział części zamiennych FAKS: (636)-272-9471



PODRĘCZNIK MONTAŻU Lodówka ekspozycyjna (TVM®) Tłumaczenie z oryginalnej instrukcji

Amerika Północna – Kanada i Karaiby

Linia ws. gwarancji: +1 855-878-9277

E-mail ws. gwarancji: warrantyinquiries@truemfg.com

Linia ws. informacji technicznej: +1 855-372-1368

E-mail do wsparcia technicznego: service@truemfg.com

7:00 - 18:00 CST poniedziałek-piątek,
8:00 - 12:00 w soboty

Meksyk

Telefon: +52 555-804-6343/44

service-mexicocity@truemfg.com

9:00 - 17:30 pn.-pt.

Amerika Łacińska

Telefon: +52 555-804-6343/44

servicelatam@truemfg.com

9:00 - 17:30 pn.-pt.

Zjednoczone Królestwo, Irlandia, Środkowy Wschód, Afryka i Indie

Telefon: +44 800-783-2049

service-emea@truemfg.com

8:30 - 17:00 pn.-pt.

Australia

Telefon: +61 2-9426-5222

service@bromicgroup.com

Unia Europejska i Wspólnota Niepodległych Państw

Telefon: +41 61 563 0705

service-emea@truemfg.com

8:00 - 17:00 pn.-pt.



DZIĘKUJEMY

ZA ZAKUP

Podstawowym przeznaczeniem niniejszego dokumentu jest pomoc w montażu, konserwacji oraz serwisowaniu urządzenia TRUE. Dokument zawiera istotne informacje na temat bezpieczeństwa, eksploatacji, konserwacji oraz serwisowania urządzenia. **NIE** wyrzucać niniejszego dokumentu. TRUE jest wyłącznie producentem urządzenia. Pomoc w znalezieniu technika chłodnictwa w miejscu montażu, serwisu lub utrzymania sprawności można uzyskać na naszej stronie internetowej, w zakładce Service Company Locator pod adresem www.truemfg.com/support/service-locator.

! UWAGA!



Posiadane urządzenie może nie odpowiadać dokładnie rysunkom zamieszczonym w niniejszej instrukcji.

Kanał pomocy technicznej firmy True na YouTube



Szczegółowe informacje na temat instalacji i serwisowania można znaleźć na naszym kanale pomocy technicznej na YouTube pod adresem

www.youtube.com/@TrueManufacturingService.



Spis treści

Wstęp

Definicje haseł i symboli4

Ważne informacje bezpieczeństwa

Podstawowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i eksploatacji5

Ostrzeżenia dotyczące urazów6

Ostrzeżenia dotyczące utylizacji7

Ostrzeżenia dotyczące chłodziw węglowodorowych7

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektrycznego8

Informacje o urządzeniu i wymagania montażowe

Specyfikacja urządzenia9

Odstępy10

Wymagania elektryczne11

Instalacja elektryczna i bezpieczeństwo11

Montaż i konfiguracja

Rozpakowywanie13

Rozpakowywanie (drzwi pełne)15

Lokalizacja urządzenia16

Śruba poziomująca montaż nóg lub kółek16

Poziomowanie urządzenia18

Uszczelnienie przestrzeni między urządzeniem a posadzką18

Montaż półek i regulacja19

Montaż oświetlenia półek25

Instalacja szyldu26

Obsługa urządzenia

Rozruch27

Regulator temperatury i włącznik światła, lokalizacja28

Ogólna sekwencja działania30

Konserwacja i serwisowanie

Wymiana podzespołu33

Zalecana konserwacja34

Czyszczenie węzownicy skraplacza36

Czyszczenie węzownicy skraplacza (drzwi pełne)38

Ogólna pielęgnacja i czyszczenie powierzchni40

Stal nierdzewna, pielęgnacja i czyszczenie41

8 wskazówek, które pomogą zapobiec rdzy na stali nierdzewnej42

Wstęp

Zawarte w niniejszym dokumencie ostrzeżenia, wskazówki i zalecenia mają na celu zapobiec uszkodzeniu urządzenia, szkodom majątkowym, wystąpieniu urazów albo śmierci. Przed dalszymi czynnościami dokładnie zapoznać się z wszystkimi ostrzeżeniami, wskazówkami i zaleceniami, aby zagwarantować stałe bezpieczeństwo eksploatacji i konserwacji urządzenia TRUE.

Definicje haseł i symboli

Poniżej przedstawiono symbole zastosowane w niniejszym dokumencie. Niektóre symbole mogą nie występować w dokumencie.

Definicje haseł ostrzegawczych

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!	Sytuacja bezpośrednio niebezpieczna, która – jeśli nie zostanie wyeliminowana – doprowadzi do poważnych urazów lub śmierci.
⚠ OSTRZEŻENIE!	Sytuacja potencjalnie niebezpieczna, która – jeśli nie zostanie wyeliminowana – może doprowadzić do poważnych urazów lub śmierci.
⚠ OSTROŻNIE!	Sytuacja potencjalnie niebezpieczna, która – jeśli nie zostanie wyeliminowana – może spowodować lekkie do średnich urazów; niebezpieczne działanie.
ⓘ DZIAŁANIE UŻYTKOWNIKA!	Ostrzeżenie dotyczące działania użytkownika, przestrzegać wszystkich zaleceń, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia lub produktu.
ⓘ UWAGA!	Ważna informacja niepowiązana z zagrożeniem albo ryzykiem wystąpienia urazów.

Symbole bezpieczeństwa

	Alert bezpieczeństwa; ostrzega czytelnika o potencjalnym zagrożeniu urazami. Przestrzegać wszystkich komunikatów bezpieczeństwa oznaczonych tym symbolem, aby uniknąć ewentualnych urazów albo śmierci.
	Łatwopalny materiał; zagrożenie pożarem lub wybuchem.
	Zagrożenie porażeniem prądem.
	Ryzyko przewrócenia urządzenia.
	Ostry element; zagrożenie przecięciem lub skaleczeniem.
	Zagrożenie dla oczu; ryzyko urazu oczu.
	Zagrożenie wybuchem butli pod ciśnieniem.
	Zagrożenie w związku ze śliską powierzchnią.
	Zagrożenie zgnieciem lub przecięciem .

Symbole dodatkowe

	Symbol ostrzeżenia o obowiązkowych działaniach; ostrzega czytelnika o wymaganych albo zalecanych działaniach. Przestrzegać wszystkich komunikatów i zaleceń oznaczonych tym symbolem, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia albo produktu.
UWAGA >	Ważna informacja niepowiązana z zagrożeniem albo ryzykiem wystąpienia urazów.
	Przed przystąpieniem do montażu, eksploatacji albo serwisowania urządzenia, ze zrozumieniem przeczytać podręcznik montażu.
	Stosować ochronę oczu.
	Stosować rękawice ochronne.
	Zabezpieczyć butle z gazem przed upadkiem.
	NIE stosować przedłużacza.
	NIE stosować wtyczek przejściowych.
	NIE utylizować razem z odpadami komunalnymi.

Ważne informacje bezpieczeństwa

Ważne informacje bezpieczeństwa

Podstawowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i eksploatacji

Stosować podstawowe środki ostrożności, w tym wymienione poniżej, aby ograniczyć ryzyko wystąpienia urazów, porażenia prądem, pożaru albo śmierci.

⚠ OSTRZEŻENIE!



Przed przystąpieniem do montażu, eksploatacji, konserwacji, albo serwisowania urządzenia przeczytać niniejszy dokument ze zrozumieniem. W przeciwnym razie może dojść do awarii urządzenia, uszkodzenia mienia, wystąpienia poważnych urazów, albo śmierci. Gwarancja nie obejmuje awarii urządzenia ani uszkodzenia mienia w wyniku nieprawidłowego montażu urządzenia.

- Montaż, eksploatacja oraz konserwacja urządzenia przeprowadzane niezgodnie z niniejszym dokumentem negatywnie wpływają na bezpieczeństwo, wydajność urządzenia, trwałość podzespołów oraz gwarancję.
- Urządzenie mogą montować i serwisować wyłącznie wykwalifikowani technicy. Pomoc w znalezieniu technika chłodnictwa w miejscu montażu, serwisu lub utrzymania sprawności można uzyskać na naszej stronie internetowej, w zakładce Service Company Locator pod adresem www.truemfg.com/support/service-locator. Firma TRUE jest wyłącznie producentem urządzenia i nie jest odpowiedzialna za montaż.
- Urządzenie nie powinno być używane, czyszczone ani konserwowane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, nieposiadające doświadczenia i wiedzy, bez odpowiedniego przeszkolenia albo nadzoru w zakresie urządzenia, prowadzonego przez osobę odpowiedzialną za bezpieczeństwo.
- **NIE** montować ani nie eksploatować urządzenia, które było nieprawidłowo używane, nadmiernie eksploatowane, uszkodzone albo zmodyfikowane względem oryginalnych specyfikacji producenta.
- **NIE** modyfikować ani nie przerabiać urządzenia.
- **NIE** używać urządzeń elektrycznych wewnątrz przegród do przechowywania żywności, chyba że zostały zatwierdzone przez producenta.
- Właściciel urządzenia jest odpowiedzialny za przeprowadzenie oceny zagrożenia środków ochrony indywidualnej (ŚOI) i zapewnienie odpowiedniej ochrony podczas procedur konserwacji i czyszczenia.
- Podczas montażu i serwisowania stosować odpowiednie narzędzia, urządzenia zabezpieczające oraz ŚOI.
- Używać urządzenia tylko zgodnie z przeznaczeniem, tak jak opisano w niniejszym dokumencie.
- Wszystkie półki muszą być zamontowane prawidłowo, zgodnie z limitami obciążenia. Nieprawidłowy montaż, nieprawidłowy załadunek lub przeciążenie półek może spowodować uszkodzenie urządzenia, produktu albo urazy.
- Utrzymywać obszar wokół urządzenia suchy i w czystości, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia przez pył i szkodniki.

ⓘ DZIAŁANIE UŻYTKOWNIKA!



- Urządzenie musi zostać zamontowane zgodnie z obowiązującymi przepisami, kodeksami i regulacjami.
- Urządzenie montuje się zgodnie z normą bezpieczeństwa dla systemów chłodniczych, ANSI/ASHRAE 15.

ⓘ UWAGA!







Producent nie ponosi odpowiedzialności za urazy albo szkody wynikające z nieprawidłowego i nierozsądnego wykorzystania urządzenia.








Ważne informacje bezpieczeństwa (cd.)

Ostrzeżenia dotyczące urazów

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!




	NIE pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem albo w jego wnętrzu. Mogłoby to doprowadzić do uwięzienia dziecka albo wystąpienia urazów.
	NIE przechowywać ani nie używać poniższych substancji w pobliżu tego lub jakiegokolwiek innego urządzenia: <ul style="list-style-type: none"> • Benzyny lub innych łatwopalnych oparów i cieczy • Substancji palnych albo wybuchowych, takich jak aerozole zawierające palne paliwo • Innych substancji lotnych albo łatwopalnych
 	Przed przystąpieniem do wiercenia, cięcia lub przebijania ścian wewnętrznych lub zewnętrznych należy skontaktować się z TRUE Manufacturing , aby zlokalizować przewody czynnika chłodniczego oraz przewody elektryczne. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia, wystąpienia urazów albo śmierci.

⚠ OSTRZEŻENIE!

	Urządzenie mogą montować i serwisować wyłącznie wykwalifikowani technicy. Pomoc w znalezieniu technika chłodnictwa w miejscu montażu, serwisu lub utrzymania sprawności można uzyskać na naszej stronie internetowej, w zakładce Service Company Locator pod adresem www.truemfg.com/support/service-locator. Firma TRUE jest wyłącznie producentem urządzenia i nie jest odpowiedzialna za montaż. <ul style="list-style-type: none"> • Podczas montażu i serwisowania stosować odpowiednie narzędzia, urządzenia zabezpieczające oraz środki ochrony indywidualnej (ŚOI). • NIE dotykać zimnych powierzchni w komorze zamrażarki wilgotnymi lub mokrymi dłońmi. Skóra może przywrzeć do bardzo zimnych powierzchni • Podczas montażu, serwisowania i konserwacji może być konieczna pomoc przy podnoszeniu. Podnieść w kilka osób lub skorzystać z urządzenia podnoszącego. Stosować właściwe techniki podnoszenia, w przeciwnym razie może dojść do urazów.
	Produkt ten naraża użytkownika na kontakt z substancjami chemicznymi takimi jak związki chromu(VI), uznawane w stanie Kalifornia za substancję rakotwórczą, powodującą uszkodzenia płodu oraz bezpłodność. Więcej informacji www.P65warnings.ca.gov .
	Śliska powierzchnia! Nieprawidłowo odprowadzana wilgoć może tworzyć wokół urządzenia śliskie powierzchnie. Użytkownik urządzenia ma obowiązek niezwłocznie ostrzec klientów o śliskiej powierzchni oraz ją osuszyć. Wszystkie obszary z mokrą powierzchnią muszą zostać oznaczone odpowiednim znakiem ostrzegawczym.
	Ostre krawędzie! Zachować ostrożność podczas przenoszenia, montażu, czyszczenia, serwisowania i konserwacji urządzenia, aby uniknąć skaleczenia. Zachować ostrożność podczas sięgania pod urządzenie i dotykania metalowych podzespołów. <ul style="list-style-type: none"> • Trzymać palce z dala od obszarów, na których występuje ryzyko ich zmiążdżenia, takich jak przestrzeń między drzwiami urządzenia a otaczającymi je szafkami. Jeśli w pobliżu znajdują się dzieci, zachować ostrożność przy zamykaniu drzwi.
	Zagrożenie przewróceniem urządzenia! Ryzyko przewrócenia urządzenia może wystąpić podczas jego rozpakowywania, montażu albo przenoszenia. Stosować odpowiednie środki ostrożności. Zastosowanie ograniczników może zmniejszyć (ale nie wyeliminować) ryzyko przewrócenia. Nie pozwalać dzieciom na wspinanie się na urządzenie ani na chwytanie się szuflad, drzwi i półek.
	Zagrożenie zgnieciem lub przecięciem! Zachować odstęp lub podczas rozpakowywania, montażu, przenoszenia lub serwisowania urządzenia.
	Zagrożenie porażeniem elektrycznym lub poparzeniem! Więcej informacji, patrz: „Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektrycznego”.

Ważne informacje bezpieczeństwa (cd.)


Ostrzeżenia dotyczące utylizacji

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!	
	<p>Niebezpieczeństwo uwięzienia dzieci!</p> <p>W wyrzuconych urządzeniach dzieci mogą się zaklinować i udusić. Nie utylizować urządzenia, jeśli nie zostaną wprowadzone środki zapobiegające uwięzieniu dzieci, nawet jeśli urządzenie miałoby być bez nadzoru zaledwie przez chwilę.</p> <p>Aby zapobiec uwięzieniu dzieci, należy:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Usunąć wszystkie drzwi urządzenia (albo szuflady w przypadku urządzeń z szufladami). • Pozostawić wszystkie szuflady i półki wewnętrzne na miejscu, aby wspinanie się wewnątrz urządzenia (albo zmieszczenie się do niego) było utrudnione.
	<p>Ryzyko pożaru lub wybuchu! Zastosowano łatwopalne chłodziwo i izolację. Utylizować urządzenie zgodnie z obowiązującymi przepisami, kodeksami i regulacjami. Należy przestrzegać wszystkich środków ostrożności związanych z łatwopalnymi chłodziwami i izolacją.</p>
	<p>NIE utylizować urządzenia razem z odpadami komunalnymi.</p>



Ostrzeżenia dotyczące chłodziw węglowodorowych

Urządzenia TRUE wykorzystują chłodziwa węglowodorowe (R-290/513A/600a). Sprawdzić tabliczkę znamionową, aby określić chłodziwo danego urządzenia. Lokalizacja tabliczki znamionowej zależy od modelu urządzenia.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!	
	<p>Ryzyko pożaru lub wybuchu! Stosowane jest chłodziwo palne.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wszystkie czynności serwisowe i konserwacyjne muszą być wykonywane przez wykwalifikowanych techników, aby zminimalizować ryzyko pożaru albo urazów z powodu nieprawidłowych części lub nieodpowiedniego serwisowania. • Sprawdzić tabliczkę znamionową, aby określić chłodziwo danego urządzenia. Lokalizacja tabliczki znamionowej zależy od modelu urządzenia. • NIE uszkadzać układu chłodzenia podczas transportu ani montażu. • W przypadku uszkodzenia urządzenia sprawdzić układ chłodniczy na uszkodzenia przed montażem lub uruchomieniem. • Nie używać ostrych przedmiotów ani narzędzi do usuwania lodu albo szronu. NIE używać urządzeń mechanicznych do przyspieszenia odszraniania. • Utylizować urządzenie zgodnie z obowiązującymi przepisami, kodeksami i regulacjami. Przestrzegać wszystkich środków ostrożności związanych z łatwopalnymi chłodziwami. • NIE używać urządzeń elektrycznych wewnątrz przegród do przechowywania żywności, chyba że są one typu zalecanego przez producenta. • NIE używać telefonów komórkowych w pobliżu rur lub kabli, a także papierosów, cygar ani e-papierosów w pobliżu urządzenia, ponieważ mogą one stanowić źródło zapłonu lub iskry.

Ważne informacje bezpieczeństwa (cd.)

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektrycznego

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Zagrożenie porażeniem elektrycznym, poparzeniem albo pożarem! Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń elektrycznych może skutkować uszkodzeniem urządzenia, szkodami majątkowymi, porażeniem prądem, poparzeniami, lub pożarem, prowadzącym do poważnych urazów lub śmierci.

- Właściciel urządzenia ma obowiązek dopilnować, aby podłączenie elektryczne spełniało wszystkie obowiązujące przepisy budowlane.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sprawdzić, czy napięcie zasilania i parametry obwodu są odpowiednie dla urządzenia. Niezwłocznie naprawić nieprawidłowe napięcie albo wielkość obwodu.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania upewnić się, że zasilanie jest prawidłowo uziemione. Jeśli zasilanie nie jest uziemione, niezwłocznie to naprawić. TRUE zaleca wynajęcie wykwalifikowanego elektryka do sprawdzenia, czy gniazdo i obwód są prawidłowo uziemione.
- **NIE** czyścić urządzenia za pomocą myjki ciśnieniowej lub węża. NIE zanurzać przewodu zasilającego w wodzie.
- Zawsze odłączać urządzenie lub rozłączać zasilanie przed rozpoczęciem montażu lub serwisowania. Wyłączenie zasilania regulatora elektronicznego lub ustawienie regulatorów temperatury w pozycji 0 (wył.) może nie spowodować odłączenia zasilania od wszystkich podzespołów.
- Urządzenie powinno być zasilane z oddzielnego, dedykowanego obwodu elektrycznego, aby uniknąć przeciążenia sieci.
- **Przewód zasilający producenta oryginalnego sprzętu (OEM) ma wtyk uziemienia, który minimalizuje ryzyko porażenia prądem.**
 - **Nie zdejmować styku uziemienia z przewodu zasilającego!** Aby zachować bezpieczeństwo osobiste, urządzenie musi być prawidłowo uziemione.
 - **Nie stosować przedłużacza!** Przedłużacz to każdy element, który zwiększa długość przewodu zasilającego OEM podczas podłączania przewodu do źródła zasilania.
 - **Nie stosować wtyczki przejściowej!** Wtyczka przejściowa zmienia konfigurację wtyczki OEM podczas podłączania wtyczki do źródła zasilania.
- **Nie używać przewodu zasilającego, na którym widoczne są pęknięcia lub uszkodzenia spowodowane ścieraniem na całej długości lub na którymkolwiek z końców.**
 - Natychmiast zlecić wykwalifikowanemu technikowi wymianę uszkodzonych przewodów zasilających OEM na podzespoły OEM.
 - **Nigdy nie odłączać urządzenia, ciągnąc za przewód zasilający!** Chwycić za wtyczkę i prosto wyciągnąć ją z gniazda.
 - Podczas przenoszenia urządzenia uważać, aby się nie przewrócić ani nie uszkodzić przewodu zasilającego.
 - **Nie wykorzystywać kabla zasilającego, aby zapobiec przemieszczaniu się urządzenia!** Zawsze stosować odpowiednie środki, aby utrzymać urządzenie na miejscu bez przenoszenia naprężeń na przewód zasilający.
 - Trzymać przewód zasilający z dala od nagranych powierzchni.
 - **NIE** dopuszczać, aby przewód zasilający zwisał nad krawędzią stołu albo blatu.
 - **NIE** dopuszczać do nadmiernego zgięcia przewodu ani nie umieszczać na nim ciężkich obiektów.

ⓘ UWAGA!

Gwarancja firmy TRUE nie obejmuje:

- Awarii sprężarki w wyniku nieprawidłowego napięcia wejściowego.
- Urządzenia z naruszonymi przewodami zasilającymi producenta oryginalnego sprzętu.
- Urządzenia podłączonego do wtyczek przejściowych albo przedłużaczy.

Więcej informacji można znaleźć w pełnej treści deklaracji gwarancyjnej TRUE.

Informacje o urządzeniu i wymagania montażowe

Informacje o urządzeniu i wymagania montażowe

! DZIAŁANIE UŻYTKOWNIKA!

Firma TRUE nie odpowiada za uszkodzenia powstałe podczas transportu. Przed potwierdzeniem odbioru i montażem urządzenia dokładnie sprawdzić, czy nie uległo uszkodzeniu podczas transportu. Jeśli tak się stało, należy zanotować wszystkie uszkodzenia na potwierdzeniu odbioru, niezwłocznie złożyć reklamację u przewoźnika i skontaktować się z TRUE.
Nie montować i nie użytkować urządzenia.

Dziękujemy za wybór TRUE Manufacturing jako dostawcy rozwiązań chłodzących. W celu montażu urządzenia TRUE zdecydowanie zaleca skorzystać z usług wykwalifikowanego technika, aby mieć pewność, że montaż został przeprowadzony prawidłowo. Koszt profesjonalnego montażu to dobrze wydane pieniądze. Urządzenie mogą montować i serwisować wyłącznie wykwalifikowani technicy.

Pomoc w znalezieniu technika chłodnictwa w miejscu montażu, serwisu lub utrzymania sprawności można uzyskać na naszej stronie internetowej, w zakładce Service Company Locator pod adresem www.truemfg.com/support/service-locator. Firma TRUE jest wyłącznie producentem urządzenia i nie jest odpowiedzialna za montaż.

Właściciel urządzenia jest odpowiedzialny za prawidłowy montaż i konserwację urządzenia w sposób zgodny z opisem zawartym w niniejszym dokumencie. Gwarancja TRUE nie obejmuje rutynowego dbania o urządzenie ani procedur konserwacji.

Specyfikacja urządzenia

Niektóre istotne informacje o urządzeniu:

- Urządzenie przetestowane dla IEC wg ISO Climate Class 5 [temperatura 104 °F (40 °C), wilgotność względna 40 %].
- Urządzenie nie jest przeznaczone do przechowywania lub ekspozycji potencjalnie niebezpiecznej żywności, jeśli temperatura ustawiona jest na wartość powyżej 41 °F (5 °C).
- Urządzenie nie nadaje się do obszaru, w którym można używać myjki ciśnieniowej lub węża.
- Urządzenie podłączać do oddzielnego, dedykowanego obwodu elektrycznego!
- **NIE** stosować przedłużacza ani wtyczek przejściowych.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sprawdzić, czy napięcie zasilania ($\pm 5\%$) i natężenie są zgodne z parametrami eksploatacyjnymi urządzenia z tabliczki znamionowej. Natychmiast skorygować nieprawidłowe napięcie albo natężenie zasilania wejściowego. Lokalizacja tabliczki znamionowej zależy od modelu urządzenia.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania upewnić się, że zasilanie jest prawidłowo uziemione. Jeśli zasilanie nie jest uziemione, niezwłocznie to naprawić.
- Upewnić się, że miejsce montażu zapewnia odpowiednie odstępy i wystarczający przepływ powietrza dla urządzenia. Patrz „Odstępy” (str. 10).
- Przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje konserwacji oraz ich przestrzegać. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia i unieważnienia gwarancji.
- W przypadku przeprowadzania testów dotyczących zużycia energii i wydajności nigdy nie należy umieszczać produktu na wewnętrznej podłodze urządzenia.

Informacje o urządzeniu i wymagania montażowe (cd.)

Odstępy

! UWAGA!



Gwarancja przestaje obowiązywać, jeśli wentylacja nie jest odpowiednia.

Upewnić się, że urządzenie znajduje się w odpowiedniej odległości od otaczających je obiektów, aby była możliwa prawidłowa wentylacja. Wszystkie otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w konstrukcji, w której znajduje się urządzenie, powinny być drożne.

MODEL	GÓRA	BOKI	TYŁ
TVM (nie FD)	0" (0 mm)	0" (0 mm)	1" (25,4 mm)
TVM-FD (drzwi pełne)	1" (25,4 mm)	0" (0 mm)	1" (25,4 mm)

Informacje o urządzeniu i wymagania montażowe

Wymagania elektryczne

! DZIAŁANIE UŻYTKOWNIKA!



Kopię schematu elektrycznego można znaleźć poprzez wyszukiwanie po numerze seryjnym (Serial Number Lookup) na stronie www.truemfg.com/support/serial-number-lookup.

Schemat przymiaru przewodów elektrycznych (115 V)

115 Volty		Odległość w stopach do środka ładunku										
AMPERY	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160
2	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
3	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12
4	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12
5	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10
6	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10
7	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8
8	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8
9	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8
10	14	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	8
12	14	14	12	12	10	10	10	8	8	8	8	6
14	12	12	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6
16	12	12	12	10	10	8	8	8	8	6	6	6
18	12	12	10	10	8	8	8	8	8	8	8	5
20	12	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5
25	10	10	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4
30	10	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4	3

Schemat przymiaru przewodów elektrycznych (230 V)

230 Volty		Odległość w stopach do środka ładunku										
AMPERY	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160
5	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
6	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12
7	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12
8	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12
9	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10
10	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10
12	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10
14	12	12	12	12	12	12	12	12	10	10	10	8
16	12	12	12	12	12	12	12	10	10	10	8	8
18	12	12	12	12	12	12	10	10	10	8	8	8
20	12	12	12	12	10	10	10	10	10	8	8	8
25	10	10	10	10	10	10	10	10	8	8	6	6
30	10	10	10	10	10	10	8	8	8	6	6	6

Instalacja elektryczna i bezpieczeństwo

! NIEBEZPIECZEŃSTWO!



- **Nie stosować przedłużacza!** Przedłużacz to każdy element, który zwiększa długość przewodu zasilającego OEM podczas podłączania przewodu do źródła zasilania.
- **Nie stosować wtyczki przejściowej!** Wtyczka przejściowa zmienia konfigurację wtyczki OEM podczas podłączania wtyczki do źródła zasilania.
- **Zawsze używać odpowiedniego gniazdka.** Patrz „Konfiguracje wtyczek NEMA” poniżej.

Konfiguracje wtyczek NEMA

TYLKO DO UŻYTKU PRZY 60 HZ!

TRUE stosuje przedstawione typy wtyczek NEMA. Jeśli **NIE MA** odpowiedniego gniazdka, należy zlecić elektrykowi zainstalowanie prawidłowego źródła zasilania.


 115/60/1
NEMA-5-15R

 115/208-230/1
NEMA-14-20R

 115/60/1
NEMA-5-20R

 208-230/60/1
NEMA-6-15R

Tylko wtyczki międzynarodowe (IEC)

Urządzenia międzynarodowe mogą być dostarczane z kablem zasilającym, który wymaga instalacji. Przewód należy zainstalować przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania.

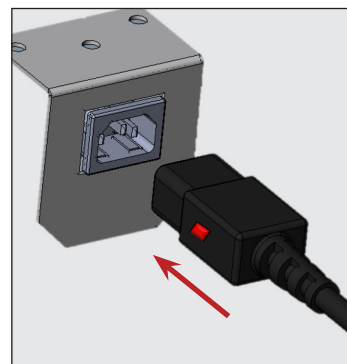
UWAGA > Konfiguracje wtyczek międzynarodowych różnią się w zależności od kraju i napięcia.

Montaż

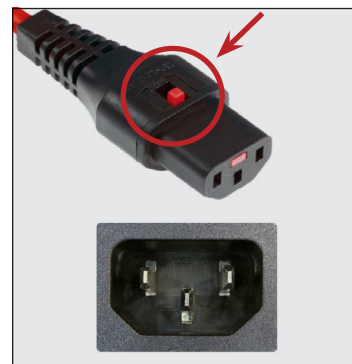
Całkowicie wsunąć przewód zasilający do gniazda w urządzeniu, aż do zablokowania. Patrz rys. 1.

Wymowianie

Nacisnąć czerwony przycisk. Patrz rys. 2.



Rys. 1. Całkowicie wsunąć przewód zasilający do gniazda.



Rys. 2. Nacisnąć czerwony przycisk, aby wyjąć wtyczkę.

Montaż i konfiguracja

Montaż i konfiguracja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!



Zagrożenie porażeniem elektrycznym lub poparzeniem! Wyłączenie zasilania regulatora elektronicznego lub ustawienie regulatorów temperatury w pozycji 0 (off) może nie spowodować odłączenia zasilania od wszystkich podzespołów. Odłączać urządzenie lub rozłączać zasilanie przed rozpoczęciem montażu lub serwisowania.

⚠ OSTRZEŻENIE!



Urządzenie mogą montować i serwisować **wyłącznie wykwalifikowani technicy**. Pomoc w znalezieniu technika chłodnictwa w miejscu montażu, serwisu lub utrzymania sprawności można uzyskać na naszej stronie internetowej, w zakładce Service Company Locator pod adresem www.truemfg.com/support/service-locator/.



Właściciel urządzenia jest odpowiedzialny za przeprowadzenie oceny zagrożenia środków ochrony indywidualnej (ŚOI) i zapewnienie odpowiedniej ochrony podczas procedur konserwacji i czyszczenia.

Podczas montażu i serwisowania stosować odpowiednie narzędzia, urządzenia zabezpieczające oraz ŚOI.



Ostre krawędzie! Zachować ostrożność podczas przenoszenia, montażu, czyszczenia, serwisowania i konserwacji urządzenia, aby uniknąć skaleczenia. Zachować ostrożność podczas sięgania pod urządzenie i dotykania metalowych podzespołów. Trzymać palce z dala od obszarów, na których występuje ryzyko ich zmiążdżenia, takich jak przestrzeń między drzwiami urządzenia a otaczającymi je urządzeniami. Jeśli w pobliżu znajdują się dzieci, zachować ostrożność przy zamykaniu drzwi.

⚠ OSTRZEŻENIE!



Zagrożenie przewróceniem urządzenia! Ryzyko przewrócenia urządzenia może wystąpić podczas jego rozpakowywania, montażu albo przenoszenia. Stosować odpowiednie środki ostrożności. Zastosowanie ograniczników może zmniejszyć (ale nie wyeliminować) ryzyko przewrócenia. Nie pozwalać dzieciom na wspinanie się na urządzenie ani na chwytanie się szuflad drzwi i półek.



Zagrożenie zgnieciem lub przecięciem! Zachować odstęp lub podczas rozpakowywania, montażu, przenoszenia lub serwisowania urządzenia.

Rozpakowywanie

ⓘ DZIAŁANIE UŻYTKOWNIKA!



- Jeśli urządzenie jest uszkodzone, należy zanotować wszystkie uszkodzenia na potwierdzeniu dostawy, niezwłocznie złożyć reklamację u przewoźnika i skontaktować się z TRUE. **NIE montować i nie użytkować urządzenia.**
- Jeżeli urządzenie leżało na tylnej ścianie lub na boku, przed przywróceniem zasilania postawić urządzenie pionowo na czas dwukrotnie dłuższy od tego, przez który urządzenie leżało (do czterech (4) godzin). Jeśli ten czas przekracza (4) godziny, przed podłączeniem zasilania postawić urządzenie pionowo na 24 godziny.

ⓘ UWAGA!



Klucze do urządzeń z zamkami znajdują się w pakietach gwarancyjnych.

Wymagane narzędzia

Wymagane narzędzia obejmują (co najmniej) następujące elementy:

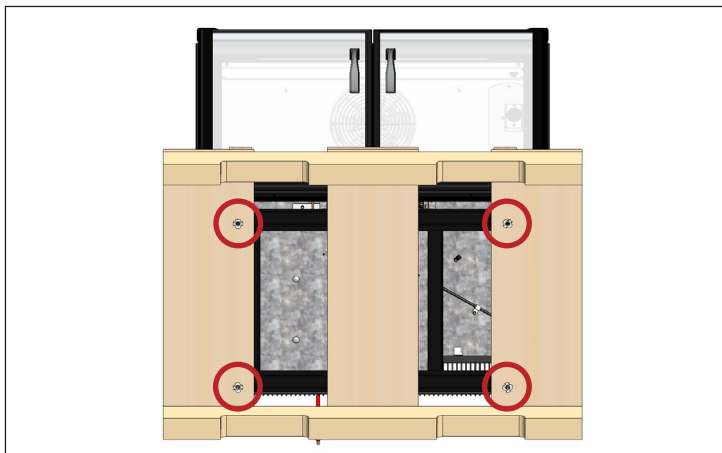
- klucz nastawny
- wkrętak krzyżowy

Montaż i konfiguracja (cd.)

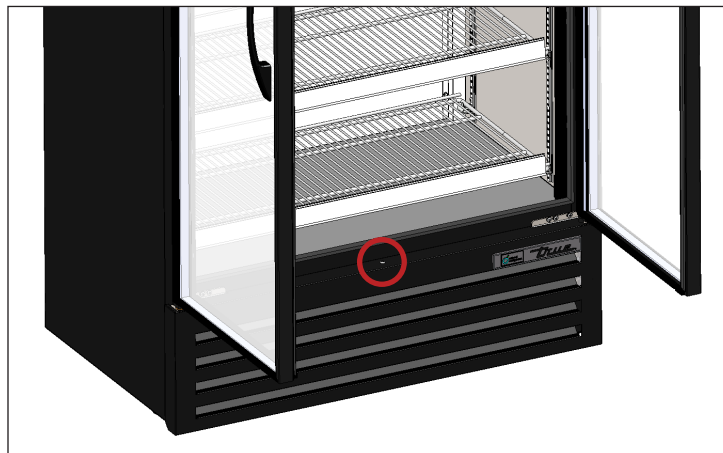
Rozpakowywanie (ciąg dalszy)

Procedura

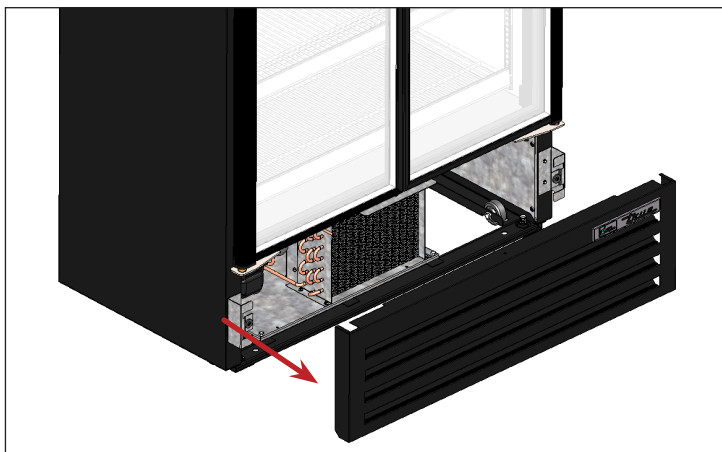
1. Sprawdzić opakowanie zewnętrzne pod kątem uszkodzeń. Przestrzegać procedury zalecanej przez True podczas przyjmowania dostaw. **Niewłócznie złożyć reklamację u przewoźnika, jeśli stwierdzono uszkodzenia.**
2. Zdjąć opakowanie zewnętrzne.
UWAGA > NIE usuwać bloków transportowych drzwi, dopóki urządzenie nie zostanie zainstalowane w docelowym miejscu. **NIE** wyrzucać, wykorzystywać bloki przy następnym przenoszeniu urządzenia.
3. Sprawdzić urządzenie pod kątem ukrytych uszkodzeń. **Niewłócznie złożyć reklamację u przewoźnika, jeśli stwierdzono uszkodzenia.**
4. Przesunąć urządzenie jak najbliżej miejsca ostatecznego montażu.
5. Wykręcić wszystkie śruby transportowe mocujące paletę do dna urządzenia. Patrz rys. 1.
UWAGA > Niektóre modele mogą wymagać zdjęcia przedniej i/lub tylnej kratki/obudowy w celu uzyskania dostępu do śrub transportowych. Patrz rysunki 2 i 3.
6. Jeśli nogi poziomujące lub kółka **nie będą używane**, należy zdjąć urządzenie z palety. Jeżeli nóżki poziomujące lub kółka **zostaną użyte**, obrócić urządzenie na palecie (patrz rys. 4) i postępować zgodnie z instrukcjami na str. 17.
UWAGA > NIE podnosić urządzenia za blaty, drzwi, szuflady lub kratki.



Rys. 1. Lokalizacja śrub transportowych.



Rys. 2. Umieszczenie wkrętów przedniej kratki żaluzyjowej.



Rys. 3. Ostrożnie zdjąć kratki z magnesów.



Rys. 4. Podczas podnoszenia urządzenia nie należy wykorzystywać blatów, drzwi/szuflad ani krerek jako punktu podnoszenia.

Montaż i konfiguracja (cd.)

Rozpakowywanie (drzwi pełne)

! DZIAŁANIE UŻYTKOWNIKA!



- Jeśli urządzenie jest uszkodzone, należy zanotować wszystkie uszkodzenia na potwierdzeniu dostawy, niezwłocznie złożyć reklamację u przewoźnika i skontaktować się z TRUE. **NIE montować i nie użytkować urządzenia.**
- Jeżeli urządzenie leżało na tylnej ścianie lub na boku, przed przywróceniem zasilania postawić urządzenie pionowo na czas dwukrotnie dłuższy od tego, przez który urządzenie leżało (do czterech (4) godzin). Jeśli ten czas przekracza (4) godziny, przed podłączeniem zasilania postawić urządzenie pionowo na 24 godziny.

! UWAGA!



Klucze do urządzeń z zamkami znajdują się w pakietach gwarancyjnych.

Wymagane narzędzia

Wymagane narzędzia obejmują (co najmniej) następujące elementy:

- klucz nastawny
- wkrętak krzyżowy

Procedura

1. Sprawdzić opakowanie zewnętrzne pod kątem uszkodzeń. Przestrzegać procedury zalecanej przez True podczas przyjmowania dostaw. **Niezwłocznie złożyć reklamację u przewoźnika, jeśli stwierdzono uszkodzenia.**
2. Zdjąć opakowanie zewnętrzne.
 - UWAGA > NIE usuwać bloków transportowych (patrz rys. 1) umieszczonych pod drzwiami. NIE wyrzucać wykorzystać bloki przy następnym przenoszeniu urządzenia**
3. Sprawdzić urządzenie pod kątem ukrytych uszkodzeń. **Niezwłocznie złożyć reklamację u przewoźnika, jeśli stwierdzono uszkodzenia.**
4. Przesunąć urządzenie jak najbliżej miejsca ostatecznego montażu.

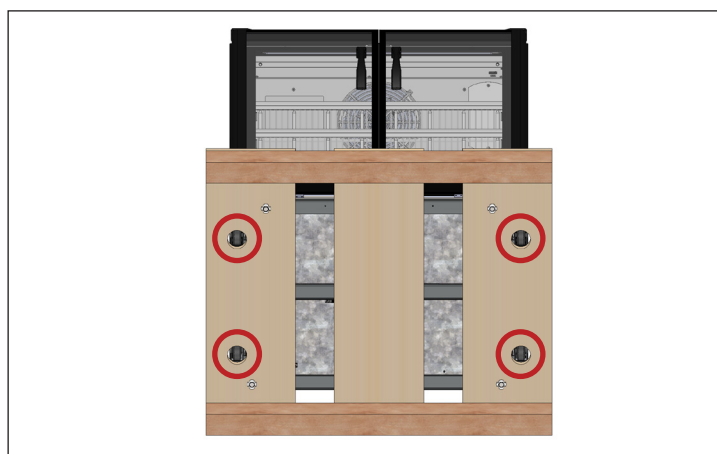
5. Wykręcić wszystkie śruby transportowe mocujące paletę do dna urządzenia. Patrz rys. 2.

UWAGA > W przypadku niektórych modeli może być konieczne ułożenie urządzenia na plecach lub na boku. True zaleca zastosowanie zabezpieczenia podłogi (np. kartonu lub koca do przenoszenia), aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia podłogi i urządzenia. Przed podłączeniem urządzenia postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w sekcji DZIAŁANIE UŻYTKOWNIKA.

UWAGA > Niektóre modele mogą wymagać zdjęcia przedniej i/lub tylnej kratki/obudowy w celu uzyskania dostępu do śrub transportowych.



Rys. 1. Bloki transportowe drzwi.



Rys. 2. Przykład lokalizacji śrub transportowych.

Montaż i konfiguracja (cd.)

Lokalizacja urządzenia

- Upewnić się, że przewód lub przewody spustowe są umieszczone w zbiorniku.
- Odłączyć wtyczkę i przewód od wewnątrz na dole z tyłu chłodnicy (**NIE** podłączać).
- Urządzenie umieścić wystarczająco blisko źródła zasilania elektrycznego, aby przedłużacze nie były nigdy używane.

Śruba poziomująca, montaż nóg lub kółek

⚠ OSTRZEŻENIE!



Ryzyko przewrócenia urządzenia!

ZAWSZE upewniać się, że nogi poziomujące lub kółka (i podkładki) są dobrze przymocowane do zespołu szyny albo płyty montażowej.



Ostre krawędzie! Zachować ostrożność podczas przenoszenia, montażu, czyszczenia, serwisowania i konserwacji urządzenia, aby uniknąć skaleczenia. Zachować ostrożność podczas sięgania pod urządzenie i dotykania metalowych podzespołów.

Dla ułatwienia wy poziomowania urządzenia dostarczane są śruby poziomujące. Regulowane nogi zapewnią 6" (152 mm) wolnej przestrzeni pod urządzeniem. Kółka zapewniają mobilność urządzenia.

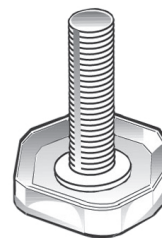
Wymagane narzędzia

Wymagane narzędzia obejmują (co najmniej) następujące elementy:

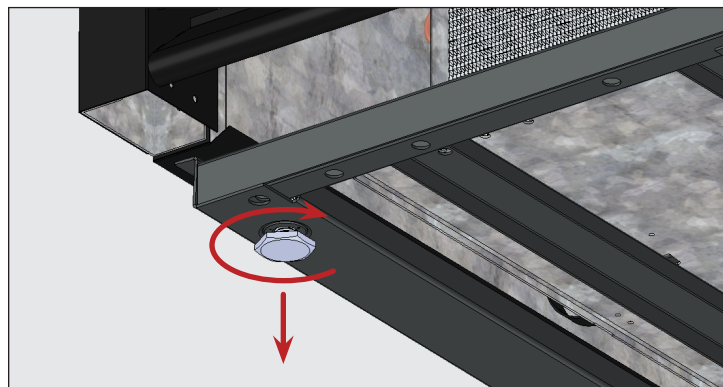
- klucz nastawny

Procedura – śruby poziomujące

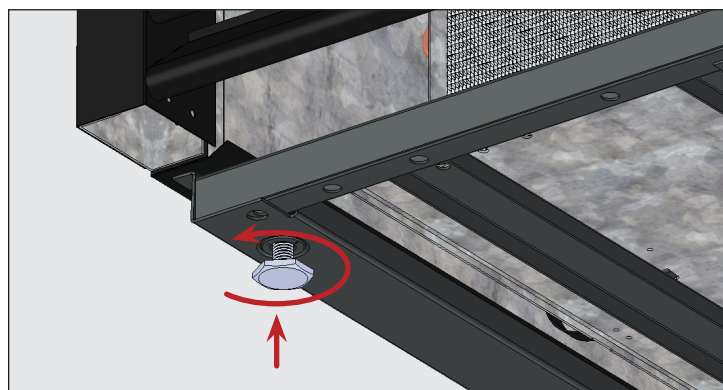
Jeżeli śruby poziomujące nie są zainstalowane fabrycznie, po zapewnieniu dostępu do dna urządzenia zainstalować śruby poziomujące w gwintowanych otworach w szynie ramy lub w dnie urządzenia. Patrz. rys. 1 - 3.



Rys. 1. Wkręt do poziomowania.



Rys. 2. Obrócić śruby poziomujące w prawo, aby opuścić urządzenie.

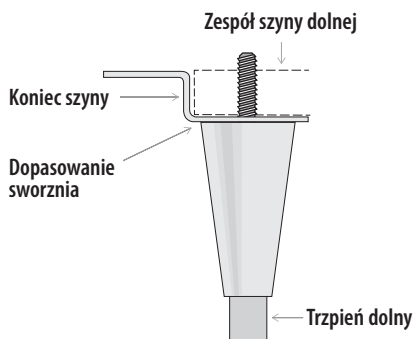


Rys. 3. Obrócić śruby poziomujące w lewo, aby unieść urządzenie.

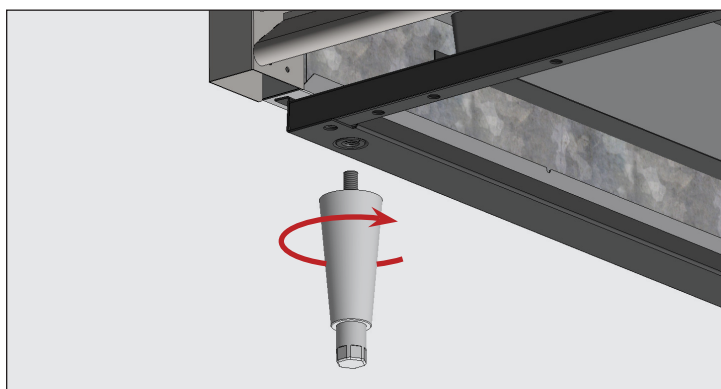
Montaż i konfiguracja (cd.)

Procedura – 6" (152 mm) nogi poziomujące

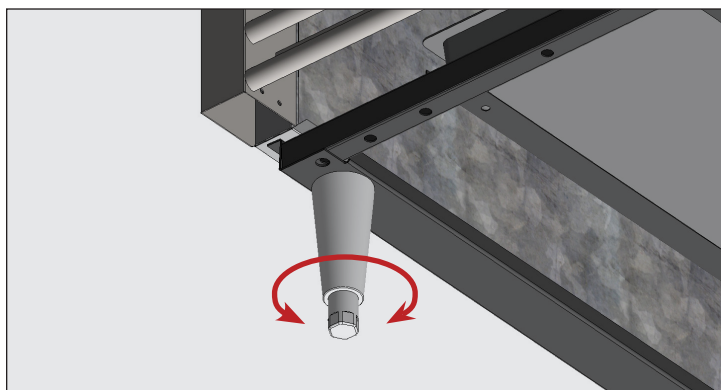
1. Zapewnić dostęp do dna urządzenia.
2. Jeśli jest zamontowany, wykręcić śruby poziomujące.
3. Wkręcić nogi poziomujące w szynę ramy lub dno urządzenia. Patrz rysunki 4 i 5.
4. Sprawdzić, czy urządzenie jest wypoziomowane. Patrz „Wypoziomowanie urządzenia” (str. 18).
5. Jeśli urządzenie nie jest wypoziomowane, delikatnie unieść i podeprzeć po stronie umieszczonej niżej. Następnie kluczem nastawnym wkręcić lub wykręcić dolne trzpienie nóg poziomujących w celu wypoziomowania i podparcia urządzenia. Patrz rysunki 4 i 6.



Rys. 4. Schemat budowy nogi poziomującej.



Rys. 5. Wkręcić nogi poziomujące w gwintowane otwory.



Rys. 6. Przykręcić dolny trzpień, aby wypoziomować urządzenie.

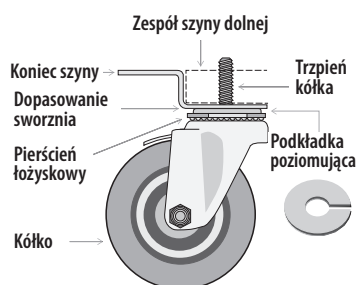
Procedura – kółka

! DZIAŁANIE UŻYTKOWNIKA!

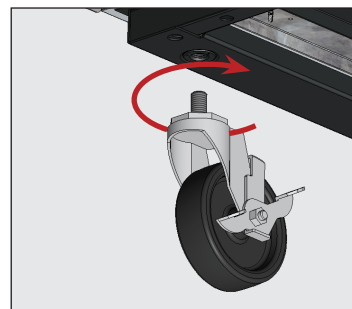


Zamontować z przodu kółka z hamulcami.

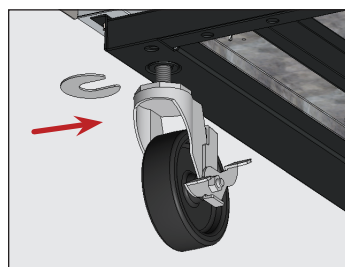
1. Zapewnić dostęp do dna urządzenia.
2. Jeśli jest zamontowany, wykręcić śruby poziomujące.
3. Wkręcić kółka w szynę ramy lub dno urządzenia. Patrz rysunki 7 i 8.
4. Sprawdzić, czy urządzenie jest wypoziomowane. Patrz „Wypoziomowanie urządzenia” (str. 18).
5. W dolnej części urządzenia, poluzować śrubę kółka na tyle, aby wsunąć dostarczone podkładki pomiędzy łożysko kółka a dolną szynę urządzenia. Patrz rys. 9.
6. Zainstalować żądaną liczbę podkładek regulacyjnych. Patrz rys. 9.
 - W przypadku zastosowania więcej niż jednej podkładki, upewnić się, że wycięcia podkładek są przesunięte. Patrz rys. 10.
 - **NIE** używać więcej niż czterech (4) podkładek na kółko.
 - Upewnić się, że każda podkładka dotyka trzpienia kółka.
7. Dokręcić i zabezpieczyć podkładki oraz kółka.
8. Sprawdzić, czy urządzenie jest wypoziomowane.
9. Jeśli urządzenie nie jest wypoziomowane, powtórzyć kroki 3 - 6 aż do momentu, gdy urządzenie będzie wypoziomowane i podparte.



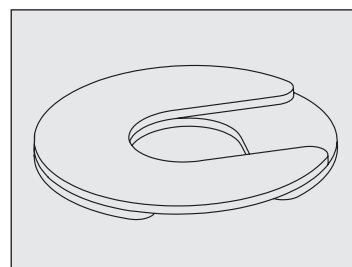
Rys. 7. Schemat budowy kółka.



Rys. 8. Wkręcić kółka w gwintowane otwory.



Rys. 9. Włożyć podkładkę(-i). Upewnić, że trzpień kółka jest dokręcony.



Rys. 10. Zamontować wiele podkładek z przesuniętymi rowkami.

Montaż i konfiguracja (cd.)

Poziomowanie urządzenia

⚠ OSTRZEŻENIE!



Ryzyko przewrócenia urządzenia! ZAWSZE sprawdzać, czy po wypoziomowaniu urządzenia środkowe śruby poziomujące w pełni dotykają podłoża.

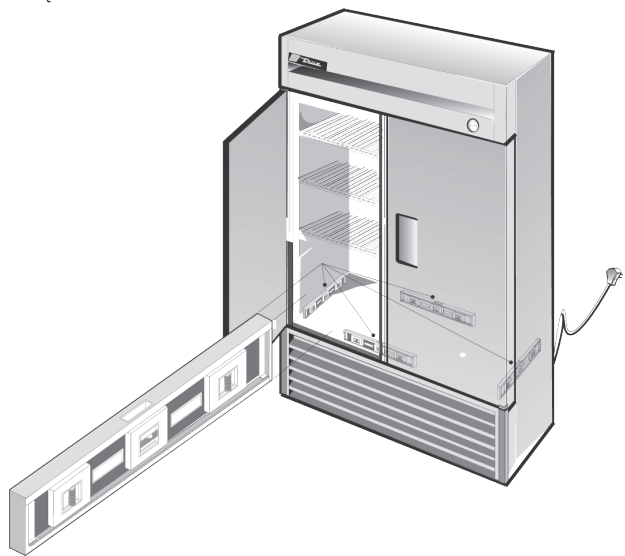
Prawidłowe wypoziomowanie urządzenia TRUE jest niezbędne dla jego prawidłowej eksploatacji (w przypadku urządzenia stacjonarnych). Wypoziomowanie wpływa na skuteczność usuwania kondensatu i działanie drzwi.

Patrz informacje na temat regulacji i podkładek (str. 16) „Śruba poziomująca, montaż nóg lub kółek”.

Procedura

Ustawić urządzenie w docelowym miejscu montażu. Wypoziomować urządzenie z przodu do tyłu i z boku na bok. Patrz rys. 1.

1. Umieścić poziomicę na wewnętrznej podłodze urządzenia, w pobliżu drzwi (poziomica ustawiona równolegle do frontu urządzenia). Wypoziomować urządzenie.
2. Umieścić poziomicę w tylnej wewnętrznej części urządzenia (poziomica równolegle do tylnej części urządzenia). Wypoziomować urządzenie.
3. Umieścić poziomicę na lewej i prawej podłodze wewnętrznej (poziomica równolegle do boków urządzenia). Wypoziomować urządzenie.



Rys. 1. Zmierzyć poziom wzdłuż obwodu wewnętrznej części podłoża.

Uszczelnienie przestrzeni między urządzeniem a posadzką

ⓘ DZIAŁANIE UŻYTKOWNIKA!



Posadzki asfaltowe są podatne na działanie środków chemicznych. TRUE zaleca umieścić warstwę taśmy pomiędzy asfaltem a uszczelniaczem, aby chronić podłogę.

Poniższa procedura opisuje uszczelnienie urządzenia stacjonarnego względem podłogi zgodnie ze standardami prawidłowej obsługi sanitarnej. Uszczelnienie przestrzeni między urządzeniem a posadzką zapobiega przedostawaniu się rozlanych płynów z sąsiednich powierzchni podłogowych pod trudno dostępne części sprzętu.

Może nie być to wymagane dla posiadanego urządzenia.

Procedura

1. Ustawić urządzenie w docelowym miejscu montażu. Należy pamiętać o pozostawieniu odpowiednio dużych odstępów pomiędzy tyłem i bokami zgodnie z rozdziałem „Odstępy” (str. 10), aby zapewnić prawidłową wentylację.
2. Wypoziomować urządzenie z przodu do tyłu i z boku na bok. Patrz „Wypoziomowanie urządzenia” (str. 18).
3. Wykonać obrys podstawy urządzenia na podłodze.
4. Podnieść i zablokować przednią stronę urządzenia.
5. Nałożyć warstwę uszczelniacza z certyfikatem NSF (patrz lista poniżej) na podłogę w odległości 1/2" (13 mm) po wewnętrznej stronie obrysu wykonanego w kroku 3. Warstwa masy uszczelniającej musi być na tyle gruba, aby po opuszczeniu urządzenia uszczelnic całą jego powierzchnię.
6. Unieść i zablokować tylną część urządzenia.
7. Nałożyć szczeliwo na podłogę z pozostałych trzech stron, zgodnie z opisem w kroku 5.
8. Sprawdzić, czy urządzenie przylega szczelnie do podłogi na całym obwodzie.

Uszczelniacze z certyfikatem NSF

- 3M #ECU800 Caulk
- 3M #ECU2185 Caulk
- 3M #ECU1055 Bead
- 3M #ECU1202 Bead
- Armstrong Cork – gumowa masa uszczelniająca
- Products Research Co. #5000 gumowa masa uszczelniająca
- G.E. uszczelniacz silikonowy
- Dow Corning uszczelniacz silikonowy

Montaż i konfiguracja (cd.)

Montaż półek i regulacja

ⓘ OSTRZEŻENIE!



Przeciążenie, nieprawidłowy montaż albo nieprawidłowy załadunek półek może spowodować oberwanie się półek, co negatywnie wpłynie na działanie urządzenia, skutkując jego uszkodzeniem, zniszczeniem produktów albo urazami.

ⓘ DZIAŁANIE UŻYTKOWNIKA!



NIE należy dopuścić, aby produkt wystawał poza krawędź półki.

ⓘ UWAGA!



Niektóre drzwi są wyposażone w funkcję blokady otwarcia pod kątem 90, która ułatwia montaż półek, a także załadunek i rozładunek urządzenia.

Rodzaj półek (wspornikowe lub półki z uchwytem) różni się w zależności od modelu.

Nośność półek

To urządzenia spełnia wymagania IEC dla nośności półek, wynoszące 47lb/ft² (230kg/m²).

Montaż i konfiguracja (cd.)

Półki druciane z uchwytemi

⚠ OSTRZEŻENIE!



NIE używać kombinerek ani innych kleszczy podczas montowania uchwytów do półek.
Modyfikacje uchwytów do półek mogą prowadzić do niestabilności półek.



Wskazówki dla montażu

- Przed zamontowaniem półek należy zamontować **wszystkie** uchwyty.
- Zacząć od dolnej półki i przesuwać się w górę.

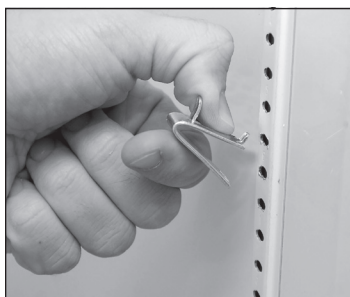
Procedura

1. Wczepić uchwyty półki w szyny półek. Patrz rys. 1.
2. Podnieść dół uchwytu. Patrz rys. 2.

UWAGA > Dla zapewnienia prawidłowego montażu może być konieczne ściśnięcie lub przekręcenie dolnej części klipsa półki. W przypadku płaskich półek wszystkie cztery klipsy półek umieścić w równej odległości od podłogi.

3. Upewnić się, że klips półki nie jest luźny i nie wysuwa się z szyny. Patrz rysunki 3 i 4.
4. Umieścić półki na klipsach poprzeczkami skierowanymi w dół.

UWAGA > Upewnić się, że wszystkie narożniki półek są prawidłowo osadzone.



Rys. 1. Montaż górnego haczyka klipsa półki.



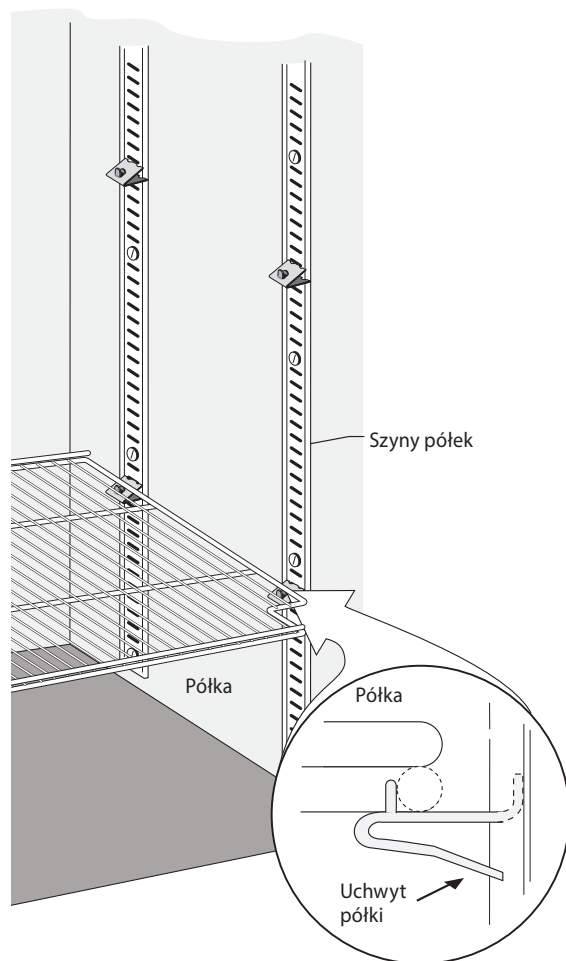
Rys. 2. Dolny haczyk klipsa do półek będzie ściśle przylegać.



Rys. 3. Do zamontowania konieczne może okazać się ściśnięcie lub obrócenie uchwytu do półki.



Rys. 4. Zamontowany klips do półek.



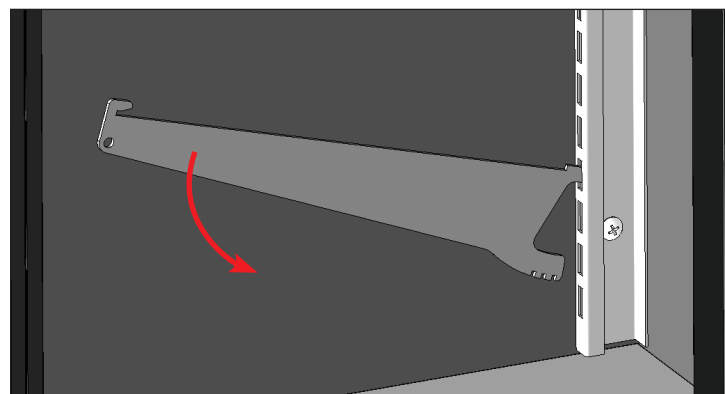
Montaż i konfiguracja (cd.)

Montaż półek i regulacja (ciąg dalszy.)

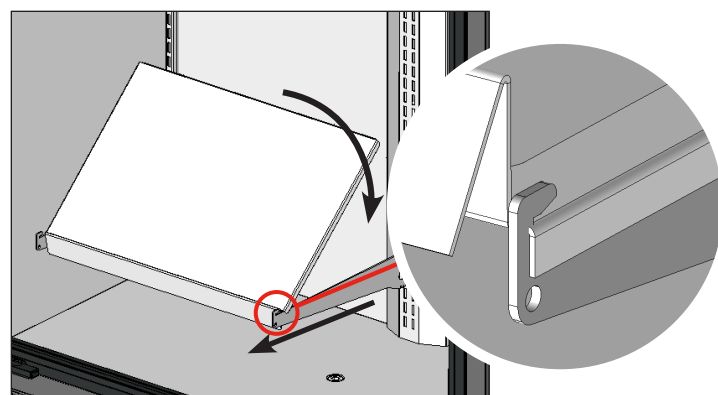
Pełne półki wspornikowe (styl 1)

UWAGA > Aby ułatwić montaż, firma TRUE zaleca zamontowanie najpierw najniższych półek, a następnie przechodzenie stopniowo w górę.

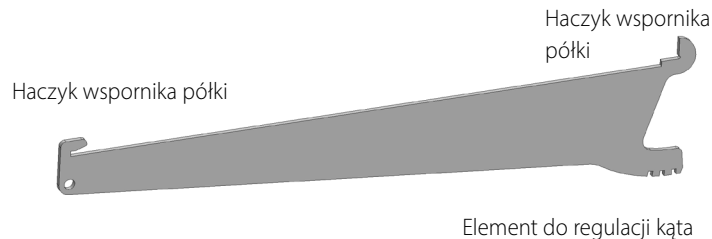
1. Zlokalizować uchwyty wspornikowe półek. Patrz rys. 5.
2. Wsunąć haczyk wspornika półki w szynę półki. Patrz rys. 5 - 7.
3. Wsunąć element do regulacji kąta w szynę półki. Wczepić odpowiednio wycięcie w szynę półki, aby podeprzeć półkę pod żądanym kątem. Patrz rysunki 7 i 8.
4. Powtórzyć kroki 1 - 2 dla pozostałych uchwytów wspornikowych półek.
5. Podnieść tył półki w górę. Wypozycjonować półkę na uchwytach wspornikowych półki. Patrz rys. 9.
6. Ostrożnie opuścić tył półki i wsunąć ją pod haczyk wspornika półki. Patrz rysunki 9 i 10.
7. Powtórzyć kroki 1 - 6 odpowiednio do potrzeb.
8. Jeśli dotyczy, przejść do punktu "Montaż oświetlenia półek" (str. 25).



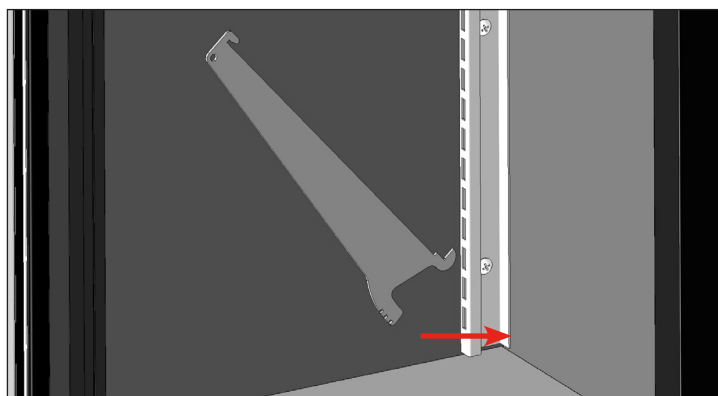
Rys. 7. Ustawić odpowiednio szczelinę.



Rys. 9. Wypozycjonować półkę podnosząc tył półki. Upewnić się, że boki półki wystają poza wspornik.



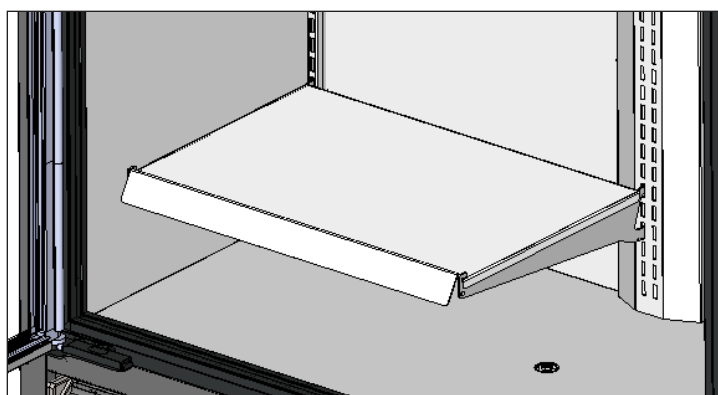
Rys. 5. Identyfikacja haczyka uchwytu wspornikowego półki.



Rys. 6. Wczepić wspornik półki w szynę półki.



Rys. 8. Zamontowany uchwyt wspornikowy półki.



Rys. 10. Zamontowana pełna półka wspornikowa.

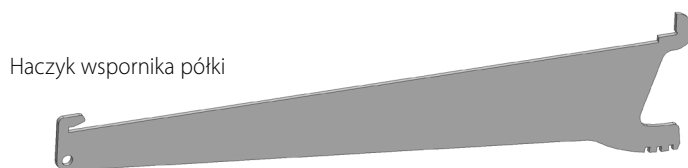
Montaż i konfiguracja (cd.)

Montaż półek i regulacja (ciąg dalszy.)

Druciane półki wspornikowe (styl 1)

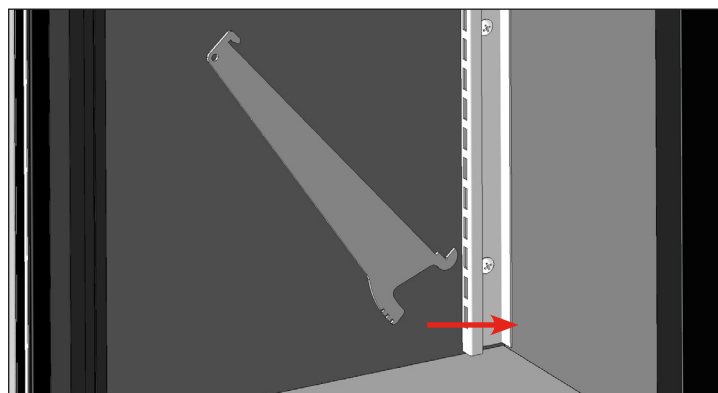
1. Zlokalizować uchwyty wspornikowe półek. Patrz rys. 11.
2. Wsunąć haczyk wspornika półki w szynę półki. Patrz rys. 11 - 13.
3. Wsunąć element do regulacji kąta w szynę półki. Wczepić odpowiednio wycięcie w szynę półki, aby podeprzeć półkę pod żądanym kątem. Patrz rysunki 13 i 14.
4. Powtórzyć kroki 1 - 2 dla pozostałych uchwytych wspornikowych półek.
5. Podnieść tył wspornika półki w górę. Wypozycjonować wspornik półki na uchwytych wspornikowych półki. Patrz rys. 15.
6. Ostrożnie opuścić tył wspornika półki i wsunąć go pod haczyk wspornika półki. Patrz rys. 15.
7. Zatrzasnąć drucianą półkę w uchwytych wspornika półki. Patrz rysunki 16 i 17.
8. Powtórzyć kroki 1 - 7 odpowiednio do potrzeb.
9. Jeśli dotyczy, przejść do punktu "Montaż oświetlenia półek" (str. 25).

Haczyk
wspornika półki

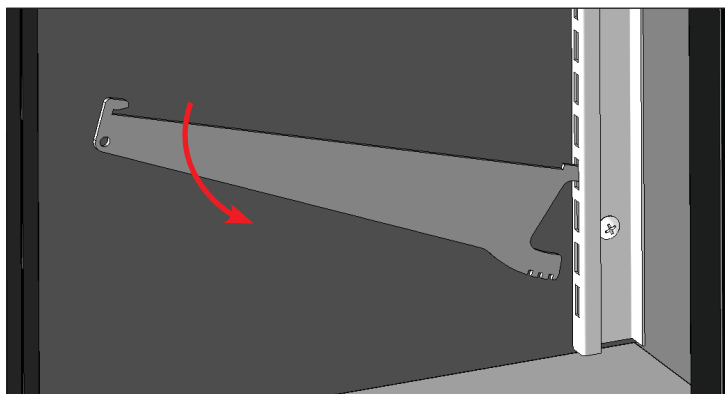


Element do regulacji kąta

Rys. 11. Identyfikacja haczyka uchwyty wspornikowego półki.



Rys. 12. Wczepić wspornik półki w szynę półki.

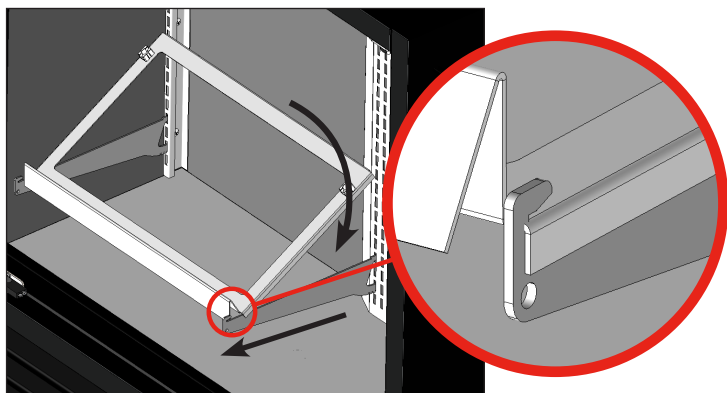


Rys. 13. Ustawić odpowiednio szczelinę.

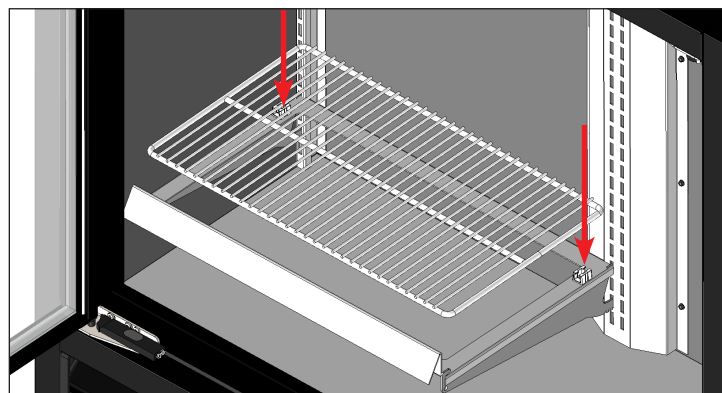


Rys. 14. Zamontowany uchwyt wspornikowy półki.

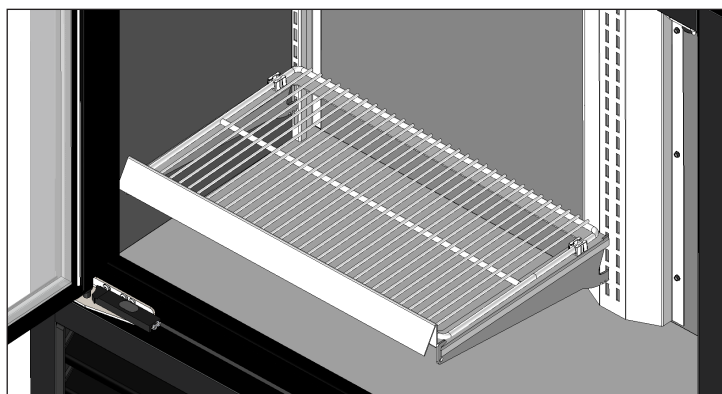
Montaż i konfiguracja (cd.)



Rys. 15. Wypoźycjonować półkę podnosząc tył półki. Upewnić się, że boki półki wystają poza wspornik.



Rys. 16. Zatrzasnąć drucianą półkę w uchwytach.



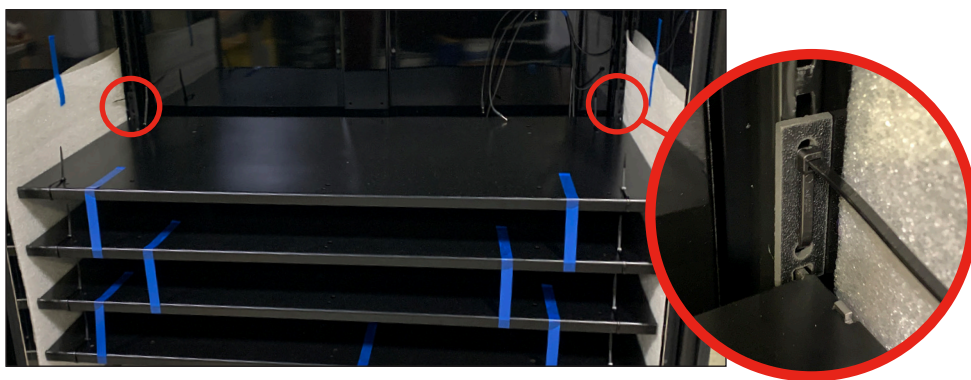
Rys. 17. Zamontowana druciana półka wspornikowa.

Montaż i konfiguracja (cd.)

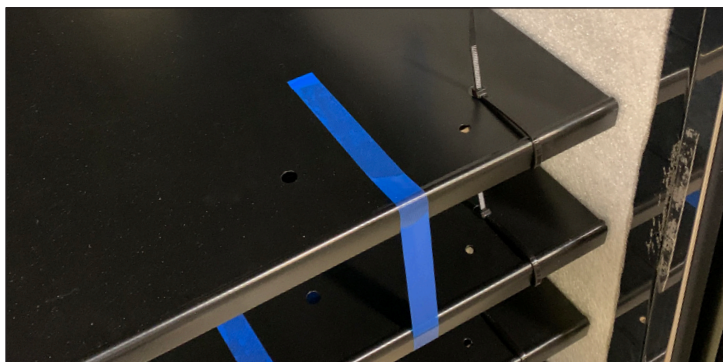
Montaż półek i regulacja (ciąg dalszy.)

Półki wspornikowe (styl 2)

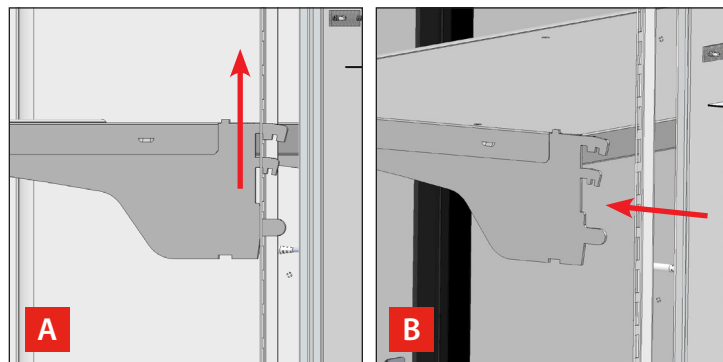
1. Usunąć wsporniki transportowe półki. Usunąć taśmę i opaski kablowe. Patrz rysunki 18 i 19.
2. Podnieść zespół półki, a następnie pociągnąć go do przodu. Patrz rys. 20.
3. Wczepić zespół półki w szyny półki i na żądanej wysokości i pod żądanym kątem. Patrz szczeliny do regulacji kąta na rys. 21.
4. Powtórzyć kroki 1 - 3 dla pozostałych półek.
5. Usunąć mikrofilm z boku.
6. Jeśli dotyczy, przejść do punktu "Montaż oświetlenia półek" (str. 25).



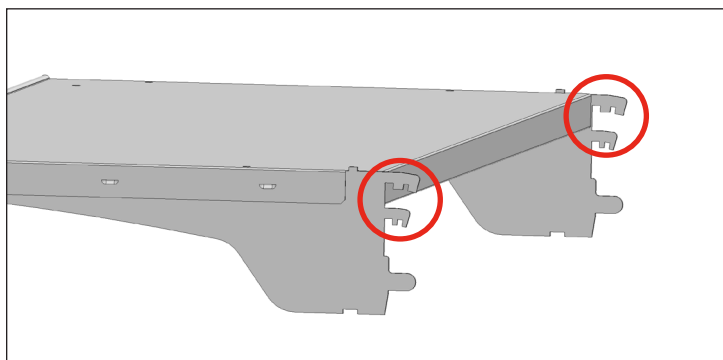
Rys. 18. Wsporniki transportowe półki zlokalizowane w szynach półki nad półką.



Rys. 19. Opaski kablowe i taśma transportowa. Nie są pokazane wszystkie elementy opakowania wewnętrznego.



Rys. 20. Podnieść zespół półki (A) i pociągnąć go do przodu (B).

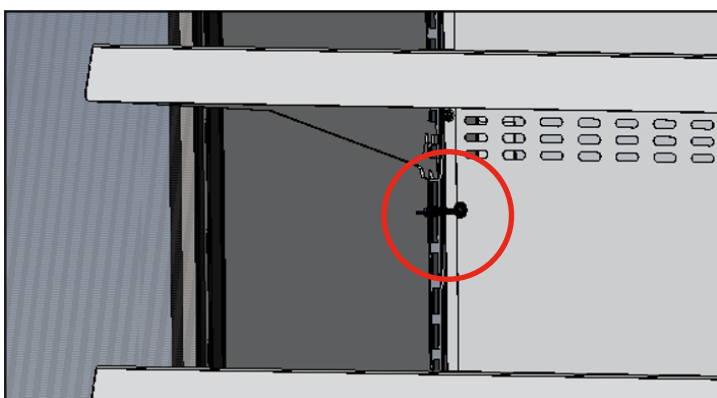


Rys. 21. Szczeliny do regulacji kąta na wsporniku półki.

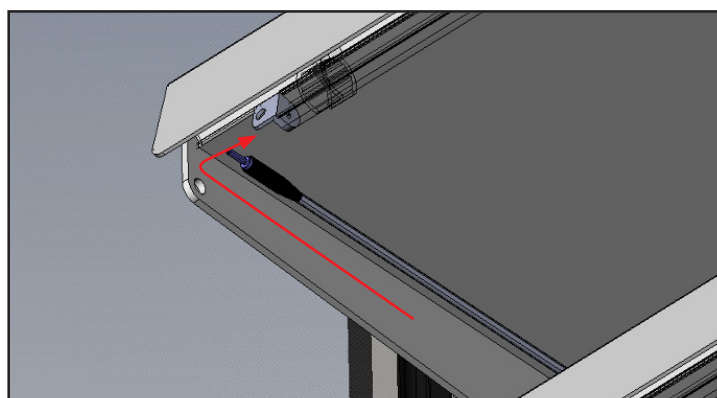
Montaż i konfiguracja (cd.)

Montaż oświetlenia półek

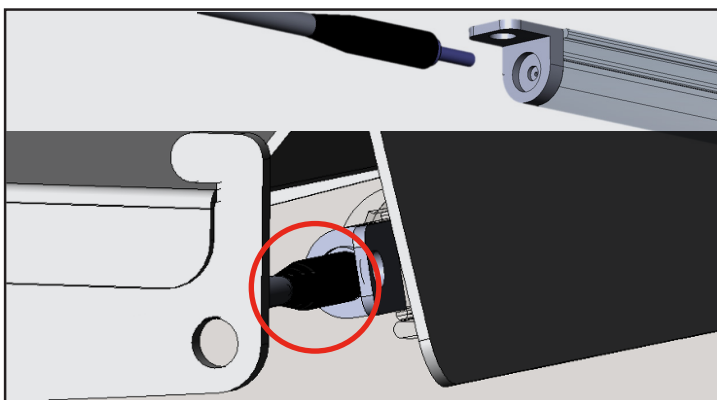
1. Zlokalizować przewód zasilający diody LED wystający z wewnętrznej tylnej ściany. Patrz rys. 1.
2. Delikatnie pociągnąć przewód zasilający i poprowadzić go do modułu LED, zlokalizowanego pod przednią krawędzią półki. Patrz rys. 2.
3. Podłączyć przewód zasilający do modułu LED. Patrz rys. 3.
4. Przymocować przewód zasilający do ogranicznika uchwyty typu J na wsporniku półki. Patrz rys. 4.



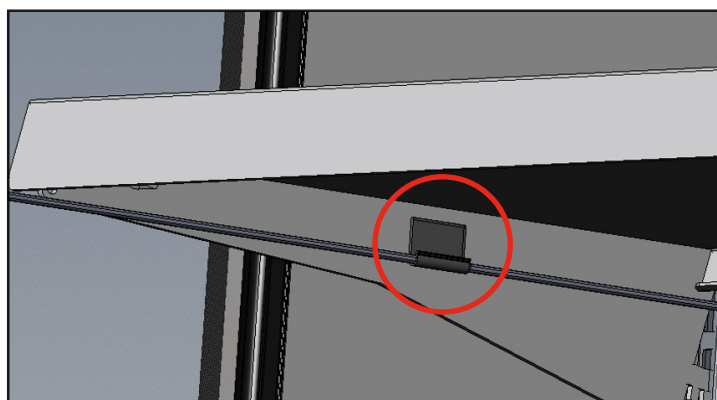
Rys. 1. Zlokalizować przewód zasilający diody LED.



Rys. 2. Poprowadzić przewód zasilający do modułu LED.



Rys. 3. Podłączyć przewód zasilający do modułu LED.



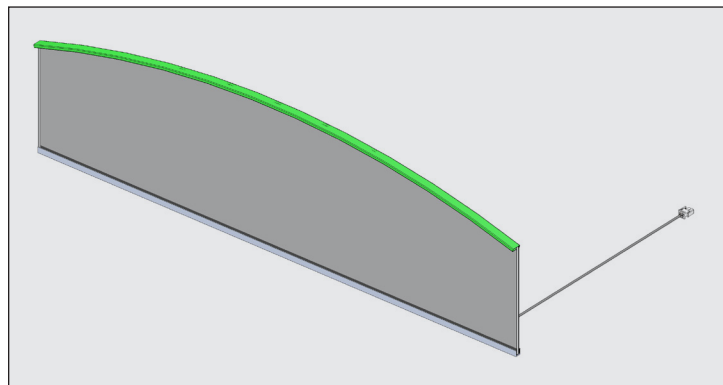
Rys. 4. Zamocować przewód zasilający.

Montaż i konfiguracja (cd.)

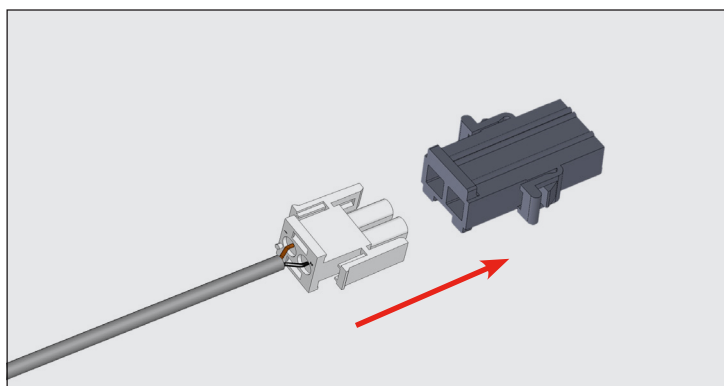
Instalacja szyldu

Niektóre wersje modelu TVM-48SL-HC wymagają montażu górnego szyldu.

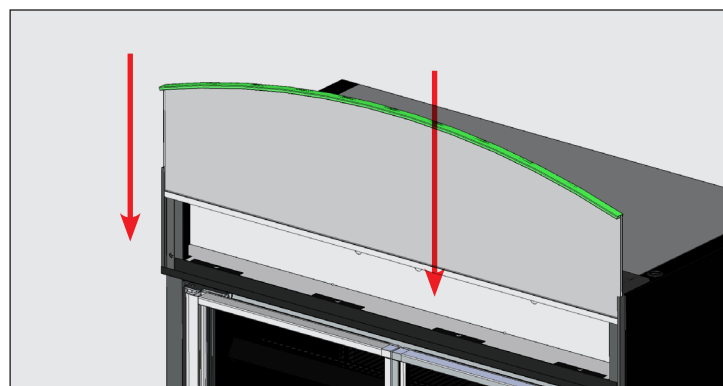
1. Zlokalizuj zespół szyldu (patrz rys. 1). Ostrożnie umieść zespół szyldu na górze urządzenia.
2. Podłączyć przewód zespołu szyldu do gniazda. Patrz rys. 2.
3. Wsunąć zespół szyldu w prowadnicę ramy szyldu. Patrz rys. 3.
4. Poluzować elementy mocujące uchwyty wspornikowego zespołu szyldu do góry urządzenia. Patrz rys. 4.
5. Wsunąć uchwyt wspornikowy do przodu, aż zetknie się z zespołem szyldu.
6. Dokręcić elementy mocujące uchwyt wspornikowy. Patrz rys. 5.



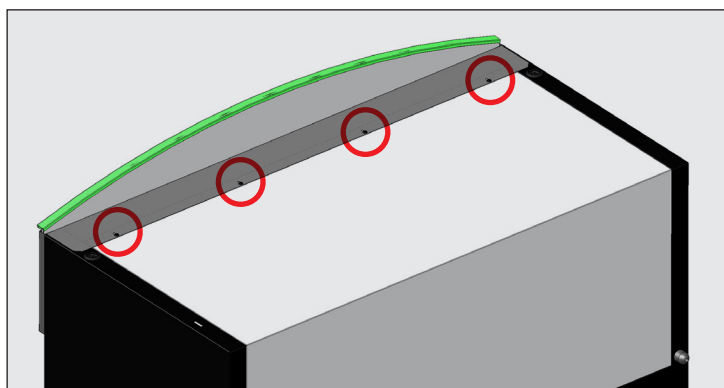
Rys. 1. Montaż szyldu.



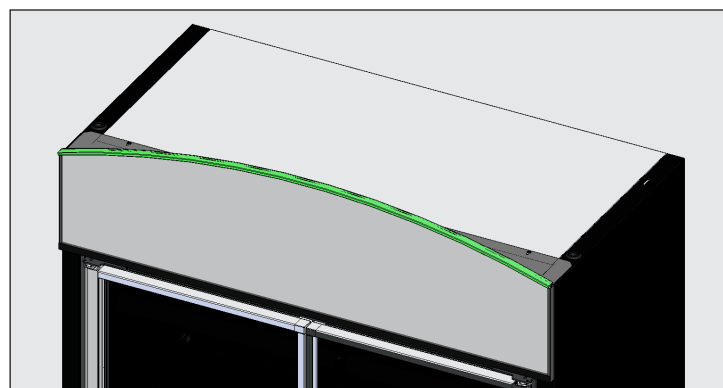
Rys. 2. Złącze Molex szyldu i gniazdo szyldu.



Rys. 3. Wsunąć zespół szyldu na miejsce.



Rys. 4. Lokalizacja śrub uchwyty wspornikowego.



Rys. 5. Montaż zespołu szyldu.

Obsługa urządzenia

Obsługa urządzenia

⚠ OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO ZEPSUCIA!

Za zapewnienie bezpiecznej temperatury przechowywania produktów spożywczych **odpowiada wyłącznie właściciel.** Brak zapewnienia takiej temperatury powoduje, że nie można zagwarantować bezpieczeństwa spożywania produktów. Utrata lub zepsucie produktu w urządzeniu nie są objęte gwarancją. Oprócz poniższych zalecanych procedur montażu należy uruchomić urządzenie na 24 godziny przed użyciem, aby sprawdzić, czy działa prawidłowo.



Rozruch

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!**Zagrożenie porażeniem elektrycznym lub pożarem!**

Przed podłączeniem urządzenia, upewnić się, że sprawdzono na uszkodzenia główny przewód zasilania i wtyczkę. Natychmiast zlecić wykwalifikowanemu technikowi wymianę uszkodzonych przewodów zasilających OEM na podzespoły OEM.

**ⓘ DZIAŁANIE UŻYTKOWNIKA!**

Przed załadowaniem produktu, uruchomić urządzenie TRUE puste przez 24 godziny w celu sprawdzenia poprawności działania. Należy pamiętać, że nasza gwarancja **NIE** obejmuje strat produktu!

- Sprężarka jest gotowa do pracy w momencie zakupu. Wszystko, co trzeba zrobić, to podłączyć urządzenie.
- Dobry przepływ powietrza wewnątrz urządzenia TRUE ma kluczowe znaczenie. Należy uważać, aby produkt nie naciskał na boki lub tylną ścianę i nie zbliżał się do obudowy parownika na odległość mniejszą niż 4" (101,6 mm). Chłodne powietrze z węzownicy parownika musi krążyć po całym urządzeniu, aby zapewnić równomierną temperaturę produktów.
- Nadmierne manipulowanie regulatorem może spowodować problemy serwisowe. W przypadku konieczności wymiany regulatora temperatury należy zwrócić się do sprzedawcy TRUE lub autoryzowanego serwisu.
- Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia wszystkie osłony i panele dostępu muszą znajdować się na miejscu i być prawidłowo zabezpieczone.

Obsługa urządzenia (cd.)

Regulator temperatury i włącznik światła, lokalizacja

! UWAGA!



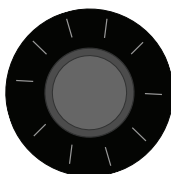
Pokazany wyświetlacz sterownika i/lub pokrętło nie przedstawiają rzeczywistego elementu sterującego. Wersja i lokalizacja sterowanie może się różnić w zależności od modelu. Dostępność i lokalizacja włącznika światła może się różnić w zależności od modelu.

Symbol światła  wskazuje przybliżoną lokalizację włącznika światła.

Włącznik światła w modelach z drzwiami szklanymi
Wewnątrz sufitu.



Regulator bez wyświetlacza
Wewnątrz sufitu.



Regulator z wyświetlaczem
Za/z przodu dolnej kratki wentylacyjnej.

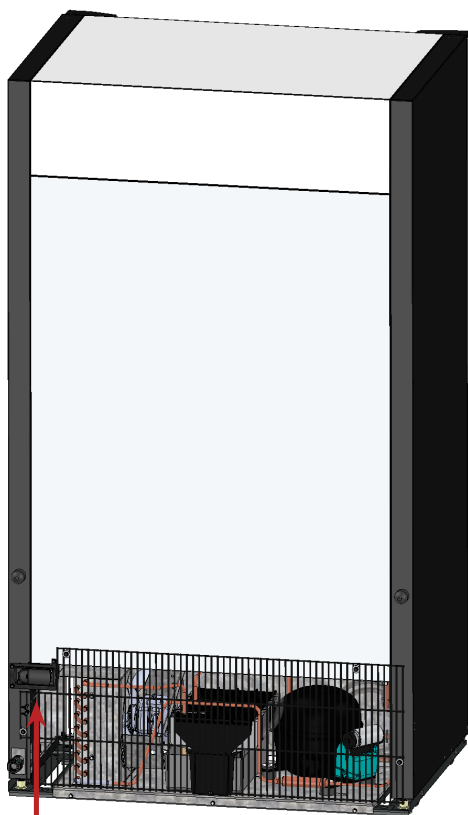


Obsługa urządzenia (cd.)

Lokalizacja regulatora temperatury i włącznika światła (ciąg dalszy)

Włącznik światła w modelach z drzwiami szklanymi

Wewnątrz sufitu.



Regulator z wyświetlaczem

Obok tylnej kratki.



Obsługa urządzenia (cd.)

Ogólna kolejność działania – chłodziarki i zamrażarki

! DZIAŁANIE UŻYTKOWNIKA!



Aby uzyskać więcej informacji na temat regulacji temperatury urządzenia lub ogólnej sekwencji działania, należy zapoznać się z *Instrukcją regulacji temperatury i sekwencji działania* w naszej bibliotece zasobów na stronie www.truemfg.com/support/manuals/#panel4 lub zeskanować kod QR.

Gdy urządzenie jest podłączone do prądu...

1. W modelach z przeszklonymi drzwiami włącza się oświetlenie wewnętrzne (jeżeli nie, patrz „Lokalizacja włącznika światła” (str. 28).
2. Podświetla się elektroniczny sterownik z wyświetlaczem cyfrowym (jeżeli jest).

Kiedy urządzenie jest w trybie chłodzenia

1. Może wystąpić krótkie opóźnienie przed uruchomieniem sprężarki i/lub wentylatora(ów) parownika. Opóźnienie to może wynikać z czasu lub temperatury. Opóźnienie może być również wynikiem początkowego zdarzenia odszraniania przez min. sześć (6) minut.
2. Regulator temperatury/termostat może włączać i wyłączać jednocześnie sprężarkę i wentylator(y) parownika.
WYJĄTEK: – Modele TSID, TDBD, TCGG i TMW nie są wyposażone w wentylator(y) parownika.
3. Regulator temperatury steruje sprężarką poprzez wykrywanie temperatury węzownicy parownika albo temperatury powietrza, a nie temperatury produktu.

a. Mechaniczny regulator temperatury lub elektroniczny regulator temperatury z pokrętle

- i. Regulator temperatury włącza i wyłącza sprężarkę zgodnie z ustalonymi temperaturami załączania i wyłączenia.
 1. #9 jest położeniem najzimniejszym
 2. #1 jest położeniem najcieplejszym
 3. #0 lub wył. jest położeniem wyłączenia sprężarki

b. Elektroniczny regulator temperatury z wyświetlaczem

- i. Regulator temperatury włącza i wyłącza sprężarkę w oparciu o ustawione wartości i różnice temperatur.
 1. Ustawiona wartość to programowana wstępnie temperatura, która może być temperaturą wyłączenia albo być zgodna ze średnią temperaturą podtrzymania urządzenia (tylko przy zastosowaniu ze zróżnicowaniem wysoka/niska).
 2. Różnica temperatur to niezmienna, zaprogramowana wartość używana do określania, kiedy sprężarka się włącza i wyłącza (tylko jeśli ustawiona wartość jest średnią temperaturą podtrzymania).
4. Termometr analogowy, termometr cyfrowy lub elektroniczny wyświetlacz kontrolny może odzwierciedlać wahania temperatury w cyklu chłodniczym w górę i w dół, a nie temperaturę produktu. **Najdokładniejszą metodą określenia działania urządzenia jest sprawdzenie temperatury produktu.**
5. W trybie chłodzenia lub odszraniania mogą zdarzać się momenty, w których kierunek pracy wentylatora skraplacza ulegnie odwróceniu, aby przedmuchać cewkę kondensatora.

Obsługa urządzenia (cd.)

Ogólna kolejność działania – chłodziarki i zamrażarki (cd.)

Kiedy urządzenie jest w trybie odszraniania...

1. Każde urządzenie wymaga odszraniania, aby zapewnić, że węzownica parownika jest wolna od szronu i lodu.
2. Odszranianie uruchamiane jest przez regulator temperatury lub zegar odszraniania.
WYJĄTEK: Modele TDC, TFM, THDC, i TMW wymagają ręcznego odszraniania. Częstotliwość ręcznego odszraniania zależy od sposobu użytkowania urządzenia i warunków otoczenia.

a. Mechaniczny regulator temperatury

- i. Regulator temperatury włącza i wyłącza sprężarkę zgodnie z ustalonymi temperaturami załączania i wyłączania.
 1. W tym czasie działa tylko wentylator parownika.
WYJĄTEK: Modele TCGG, TDBD i TSID nie są wyposażone w wentylator(y) parownika.
- ii. Zamrażarki z mechaniczną kontrolą temperatury będą odszraniane przez inicjację czasową, jak określono przez zegar odszraniania
 1. W tym czasie zasilane energią są tylko podgrzewacz cewki odszraniającej i podgrzewacz rury spustowej.
 2. Odszranianie zostaje zakończone po osiągnięciu określonej temperatury węzownicy parownika lub po upływie określonego czasu.
- iii. Modele z termometrem analogowym lub cyfrowym mogą wykazywać wyższe niż normalne temperatury podczas odszraniania.

Elektroniczny regulator temperatury

- i. Regulator temperatury jest zaprogramowany na uruchamianie odszraniania w okresie czasu, ale może być również zainicjowany przez żądanie temperatury.
 1. W trakcie odszraniania chłodziarka wyłącza sprężarkę w celu użycia wentylatorów parownika do oczyszczenia cewki parownika.
 2. W trakcie odszraniania zamrażarka wyłącza sprężarkę i wentylator parownika w celu użycia nagrzewnicy elektrycznej do oczyszczenia cewki parownika.
- ii. Cyfrowy wyświetlacz temperatury (jeśli jest zainstalowany) będzie pokazywać **dEF** podczas odszraniania.
- iii. Modele z termometrem analogowym lub cyfrowym mogą wykazywać wyższe niż normalne temperatury podczas odszraniania.
- iv. Po zakończeniu odszraniania następuje opóźnienie wyświetlania do momentu pokazania temperatury.
UWAGA > Wyświetlacz może mieć krótkie opóźnienie przed pokazaniem temperatury po zakończeniu odszraniania i zamiast tego pokazywać temperaturę **dEF** podczas cyklu chłodzenia.

Kiedy urządzenie generuje alarm dźwiękowy i wizualny...

1. Aby uzyskać więcej informacji na temat kodów alarmu, należy zapoznać się ze szczegółowymi informacjami o regulacji temperatury w *Instrukcji regulacji temperatury i sekwencji działania*.

Konserwacja i serwisowanie

Konserwacja i serwisowanie

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

	<p>Zagrożenie porażeniem elektrycznym lub poparzeniem!</p> <ul style="list-style-type: none"> Wyłączenie zasilania regulatora elektronicznego lub ustawienie regulatorów temperatury w pozycji 0 (off) MOŻE NIE spowodować odłączenia zasilania od wszystkich podzespołów. Odłączać urządzenie lub rozłączać zasilanie przed rozpoczęciem montażu lub serwisowania. NIE czyścić urządzenia za pomocą myjki ciśnieniowej lub węża.
	<p>Zastosowano łatwopalne chłodziwo/izolację! Aby zminimalizować ryzyko zapłonu spowodowane niewłaściwymi częściami lub nieprawidłową obsługą oraz aby zapewnić bezpieczeństwo i zdrowie operatora, należy zlecić serwis urządzenia autoryzowanemu serwisowi.</p>

⚠ OSTRZEŻENIE!

	<ul style="list-style-type: none"> Urządzenie mogą montować i serwisować wyłącznie wykwalifikowani technicy. Pomoc w znalezieniu technika chłodnictwa w miejscu montażu, serwisu lub utrzymania sprawności można uzyskać na naszej stronie internetowej, w zakładce Service Company Locator pod adresem www.truemfg.com/support/service-locator. Na czas konserwacji i prac serwisowych należy wyłączyć wszystkie media (gaz, prąd, wodę) zgodnie z przyjętą praktyką.
 	<p>Właściciel urządzenia jest odpowiedzialny za przeprowadzenie oceny zagrożenia środków ochrony indywidualnej (ŚOI) zapewnienie odpowiedniej ochrony podczas procedur konserwacji i czyszczenia.</p> <p>Podczas montażu i serwisowania stosować odpowiednie narzędzia, urządzenia zabezpieczające oraz ŚOI.</p>

⚠ OSTRZEŻENIE!

	<p>Ostre krawędzie!</p> <ul style="list-style-type: none"> Zachować ostrożność podczas przenoszenia, montażu, czyszczenia, serwisowania i konserwacji urządzenia, aby uniknąć skaleczenia. Zachować ostrożność podczas sięgania pod urządzenie i dotykania metalowych podzespołów. Trzymać się z dala od obszarów, w których występuje ryzyko ich zmiżdżenia, takich jak przestrzeń między drzwiami urządzenia a otaczającymi je szafkami. Jeśli w pobliżu znajdują się dzieci, zachować ostrożność przy zamykaniu drzwi.
	<p>Zagrożenie zgnieciem lub przecięciem! Zachować odstęp lub podczas rozpakowywania, montażu, przenoszenia lub serwisowania urządzenia.</p>
	<p>Śliska powierzchnia! Nieprawidłowo odprowadzana wilgoć może tworzyć wokół urządzenia śliskie powierzchnie. Użytkownik urządzenia ma obowiązek niezwłocznie ostrzec klientów o śliskiej powierzchni oraz ją osuszyć. Wszystkie obszary z mokrą powierzchnią muszą zostać oznaczone odpowiednim znakiem ostrzegawczym.</p>

Konserwacja i serwisowanie (cd.)

! UWAGA!



- **Właściciel urządzenia jest odpowiedzialny** za konserwację urządzenia w sposób podany w instrukcji montażu. Gwarancja TRUE nie obejmuje rutynowego dbania o urządzenie ani procedur konserwacji.
- Dodatkowe instrukcje dotyczące konserwacji można znaleźć w centrum multimediów pod adresem www.truemfg.com.
- Ewentualne poprawki urządzenia należy wykonywać **PO** sprawdzeniu, czy szafa jest wy poziomowana i odpowiednio podparta.

Wymiana podzespołu

! DZIAŁANIE UŻYTKOWNIKA!



- **Wymienić podzespoły** na części producenta oryginalnego sprzętu (OEM) jak pokazano na rys. 1. Części OEM minimalizują ryzyko zapalenia się urządzenia w związku z zastosowaniem nieprawidłowych części. Firma True nie ponosi odpowiedzialności za wady lub uszkodzenia spowodowane przez części niezatwierdzone przez firmę TRUE. Gwarancja traci swoją ważność w przypadku jakichkolwiek uszkodzeń spowodowanych przez części inne niż OEM.
- Aby zminimalizować ryzyko zapłonu spowodowane niewłaściwymi częściami lub nieprawidłową obsługą oraz aby zapewnić bezpieczeństwo i zdrowie operatora, należy zlecić serwis urządzenia **autoryzowanemu serwisowi**.



Rys. 1. Przykład części OEM.

Konserwacja i serwisowanie (cd.)

Zalecana konserwacja

Poniżej znajdują się zalecane czynności konserwacyjne oraz ich częstotliwość. W zależności od przypadku, wykonanie niektórych czynności może być wymagane częściej.

Czynności konserwacyjne	Co miesiąc	Co kwartał	Co roku
Sprawdzić, czy urządzenie utrzymuje odpowiednią temperaturę produktów.	X	X	X
Sprawdzić przewód zasilający pod kątem uszkodzeń; jeśli jest uszkodzony, niezwłocznie go wymienić.	X	X	X
Sprawdzić, czy przewód zasilający jest podłączony do gniazda ściennego			X
Sprawdzić ogólny stan urządzenia i jego podzespołów (tj. kółek, drzwi, zawiasów).	X	X	X
Sprawdzić działanie wszystkich ruchomych części (takich jak silnik wentylatora, drzwi i linki drzwi).			X
Sprawdzić stan wszystkich uszczelek; sprawdzić, czy uszczelki uszczelniają prawidłowo.		X	X
Sprawdzić lampy, połączenia opravek lamp, moduły LED i połączenia modułów LED.	X	X	X
Sprawdzić wszystkie węzownice skraplacza (z przodu i z tyłu) czy nie są zanieczyszczone; jeśli są, należy je wyczyścić.	X	X	X
Sprawdzić stan wszystkich węzownic skraplacza i parownika; w razie potrzeby wyprostować żebra węzownic.		X	X
Sprawdzić, czy węzownice parownika nie są zanieczyszczone; jeśli są, należy je wyczyścić.		X	X
Sprawdzić, czy przewód spustowy nie jest zanieczyszczony.		X	X

Konserwacja i serwisowanie (cd.)

Czyszczenie węzownicy skraplacza

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!



Zagrożenie porażeniem elektrycznym lub poparzeniem!

- Odłączyć urządzenie lub rozłączyć zasilanie przed rozpoczęciem montażu lub serwisowania.
- **NIE** czyścić urządzenia za pomocą myjki ciśnieniowej lub węża.

⚠ OSTRZEŻENIE!



Właściciel urządzenia jest odpowiedzialny za przeprowadzenie oceny zagrożenia środków ochrony indywidualnej (ŚOI) zapewnienie odpowiedniej ochrony podczas procedur konserwacji i czyszczenia.



Podczas montażu i serwisowania stosować odpowiednie narzędzia, urządzenia zabezpieczające oraz ŚOI.



Ostre krawędzie! Żebra węzownicy są ostre, a metalowe podzespoły mogą mieć ostre krawędzie. Zachować ostrożność podczas przenoszenia, montażu, czyszczenia, serwisowania i konserwacji urządzenia, aby uniknąć skaleczenia.



Ryzyko urazu oczu! Unoszące się zanieczyszczenia lub pył mogą spowodować urazy oczu. Zalecana ochrona oczu.

ⓘ DZIAŁANIE UŻYTKOWNIKA!



NIE umieszczać żadnych materiałów filtracyjnych przed węzownicą skraplającą.

ⓘ UWAGA!



Czyszczenie skraplacza **NIE** jest objęte gwarancją!

Wymagane narzędzia

Wymagane narzędzia obejmują (co najmniej) następujące elementy:

- Wkrętak krzyżowy lub z wymiennymi końcówkami
- śrubokręt nasadowy 1/4"
- śrubokręt nasadowy 3/8"
- szczotka ze sztywnym włosiem
- zbiornik sprężonego powietrza
- odkurzacz
- latarka
- ochrona oczu
- rękawice

Procedura

1. Odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Zdjąć przednią kratkę żaluzjową z urządzenia. Patrz rysunki 1 i 2.
3. Za pomocą szczotki ze sztywnym włosiem dokładnie wyczyść nagromadzony brud z lameli przedniej węzownicy skraplacza, zob. rys. 3
4. Po usunięciu brudu z powierzchni węzownicy, użyć latarki, aby sprawdzić, czy węzownica jest transparentna i czy widać obracające się łopatki wentylatora skraplacza. Patrz rys. 4.

Jeśli widok jest wyraźny, zamontować ponownie kratkę żaluzjową, podłączyć urządzenie do zasilania i sprawdzić działanie.

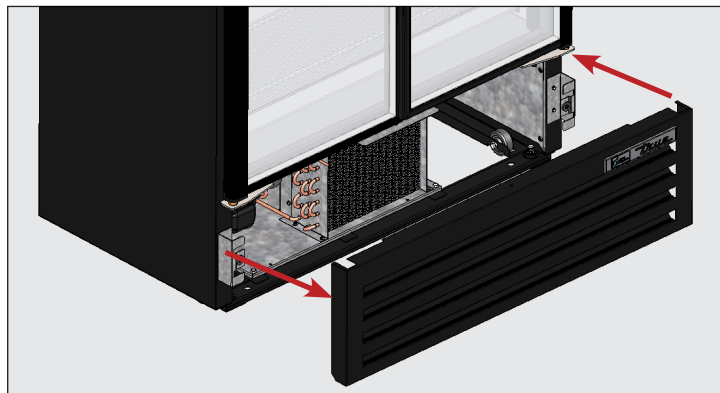
Jeśli widok jest nadal zablokowany przez brud, przejść do kolejnego kroku.

5. Wykręcić śruby podstawy skraplacza. Patrz rys. 5.
6. Zdjąć wsporniki węzownicy skraplacza (jeżeli są)
7. Ostrożnie wysunąć agregat skraplający (połączenia rurowe są elastyczne). Patrz rys. 6. Delikatnie przedmuchać sprężonym powietrzem lub CO₂ węzownicę, aż będzie czysta.
8. Dokładnie odkurzyć wszelkie zanieczyszczenia wokół i za obszarem jednostki skraplającej.
9. Ponownie zamontować wsporniki węzownicy (jeżeli są). Następnie ostrożnie wsunąć zespół sprężarki z powrotem na miejsce i założyć śruby. Patrz rys. 7.
10. Ponownie zamontować kratkę żaluzjową, podłączyć zasilanie do urządzenia i sprawdzić działanie.

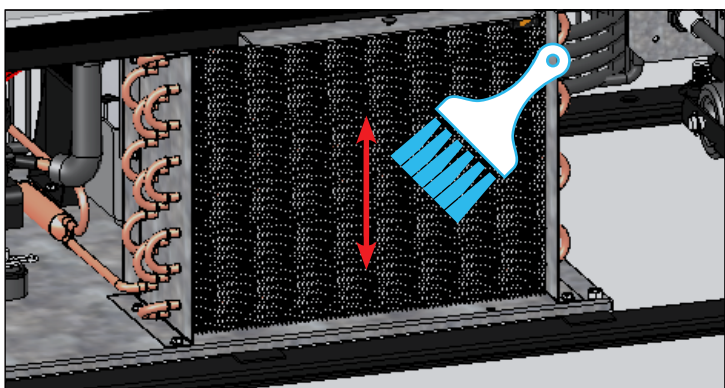
Konserwacja i serwisowanie (cd.)



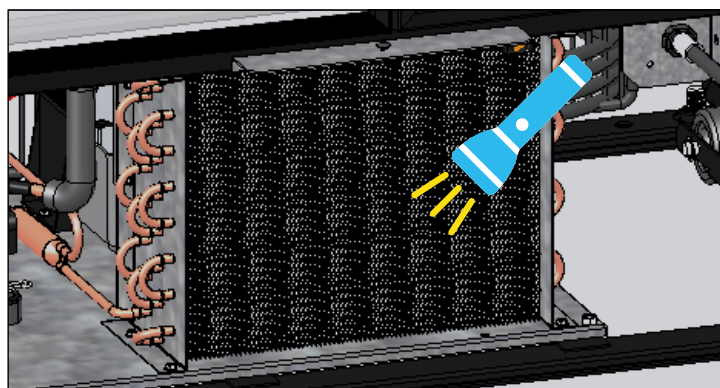
Rys. 1. Umieszczenie wkrętów kratki żaluzyjowej w drzwiach wahadlowych.



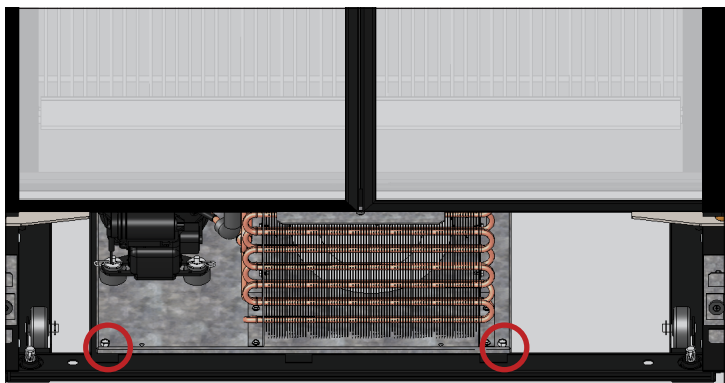
Rys. 2. Ostrożnie zdjąć kratkę.



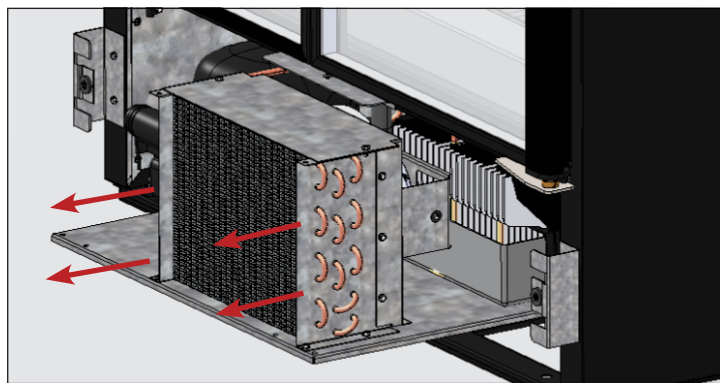
Rys. 3. Nigdy nie szczotkować żeber węzownicy.



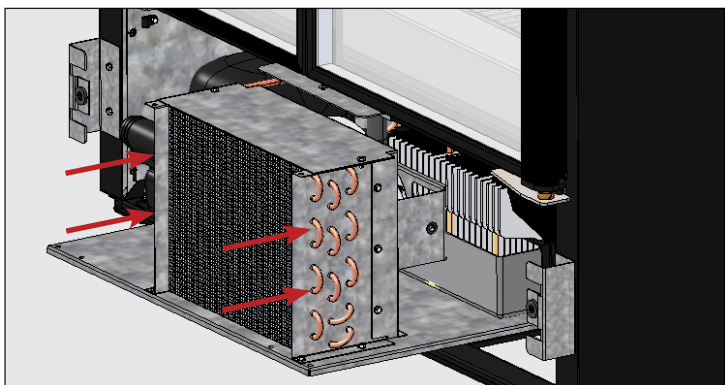
Rys. 4. Sprawdzić, czy wszystkie zatary zostały usunięte.



Rys. 5. Wykręcić śruby podstawy skraplacza.



Rys. 6. Ostrożnie wysunąć zespół skraplacza.



Rys. 7. Ostrożnie wsunąć zespół skraplania z powrotem na miejsce i ponownie założyć śruby.

Konserwacja i serwisowanie (cd.)

Czyszczenie węzownicy skraplacza (drzwi pełne)

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!



Zagrożenie porażeniem elektrycznym lub poparzeniem!

- Odłączyć urządzenie lub rozłączyć zasilanie przed rozpoczęciem montażu lub serwisowania.
- **NIE** czyścić urządzenia za pomocą myjki ciśnieniowej lub węża.

⚠ OSTRZEŻENIE!



Właściciel urządzenia jest odpowiedzialny za przeprowadzenie oceny zagrożenia środków ochrony indywidualnej (ŚOI) zapewnienie odpowiedniej ochrony podczas procedur konserwacji i czyszczenia.



Podczas montażu i serwisowania stosować odpowiednie narzędzia, urządzenia zabezpieczające oraz ŚOI.



Ostre krawędzie! Żebra węzownicy są ostre, a metalowe podzespoły mogą mieć ostre krawędzie. Zachować ostrożność podczas przenoszenia, montażu, czyszczenia, serwisowania i konserwacji urządzenia, aby uniknąć skaleczenia.



Ryzyko urazu oczu! Unoszące się zanieczyszczenia lub pył mogą spowodować urazy oczu. Zalecana ochrona oczu.

ⓘ DZIAŁANIE UŻYTKOWNIKA!



NIE umieszczać żadnych materiałów filtracyjnych przed węzownicą skraplającą.

ⓘ UWAGA!



Czyszczenie skraplacza **NIE** jest objęte gwarancją!

Wymagane narzędzia

Wymagane narzędzia obejmują (co najmniej) następujące elementy:

- ochrona oczu
- rękawice
- śrubokręt sześciokątny 1/4"
- śrubokręt nasadowy 3/8"
- szczotka ze sztywnym włosiem
- zbiornik sprężonego powietrza
- odkurzacz
- latarka

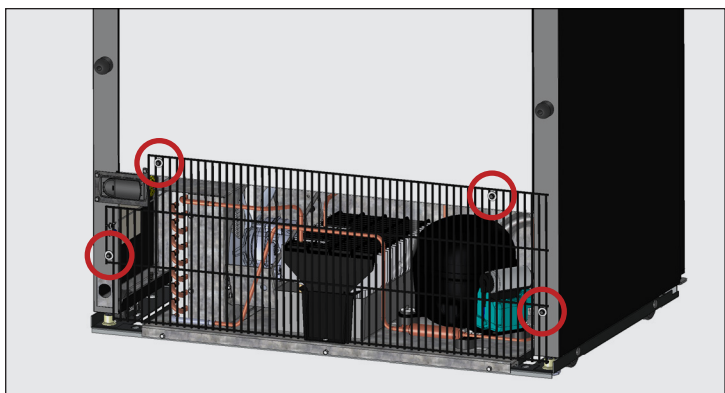
Procedura

1. Odłączyć urządzenie lub odłączyć zasilanie.
2. Zdjąć tylną kratkę z urządzenia. Patrz rys. 1.
3. Za pomocą szczotki ze sztywnym włosiem dokładnie wyczyść nagromadzony brud z lameli przedniej węzownicy skraplacza. Patrz rys. 2.

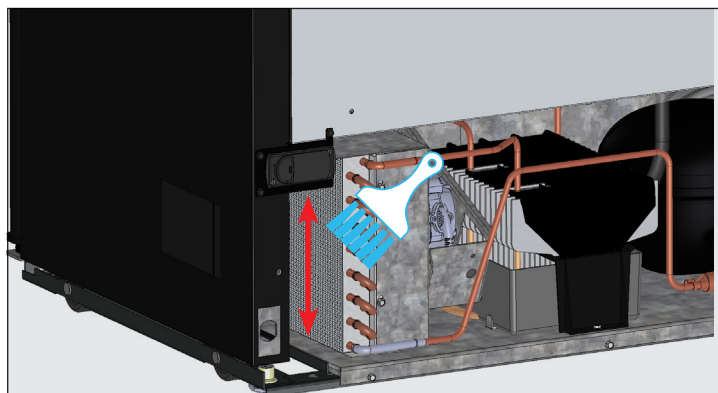
Jeżeli widok jest przejrzysty, dokładnie odkurzyć wszelkie zanieczyszczenia wokół lub za obszarem jednostki skraplającej, a następnie z powrotem zamontować przednią kratkę.

Jeżeli widok nie jest przejrzysty, przejść do kolejnego kroku.
5. Wykręcić śruby podstawy skraplacza. Patrz rys. 4.
6. Ostrożnie wysunąć agregat skraplający (połączenia rurowe są elastyczne). Następnie delikatnie przedmuchać sprężonym powietrzem węzownicę, aż będzie czysta.
7. Ostrożnie wsunąć zespół skraplania z powrotem na miejsce, a następnie zamontować z powrotem śruby podstawy skraplacza.
8. Zamontować z powrotem przednią kratkę, podłączyć zasilanie do urządzenia i sprawdzić działanie.

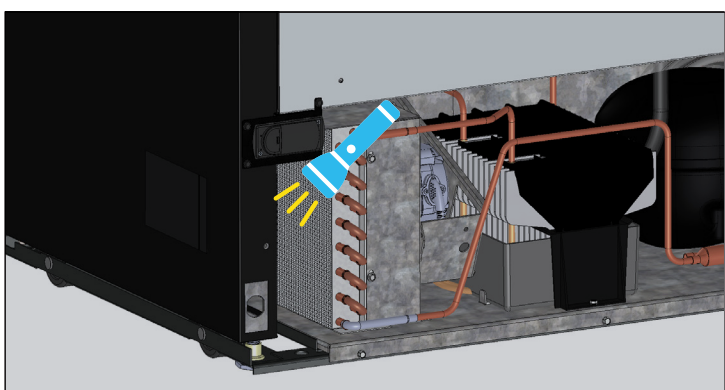
Konserwacja i serwisowanie (cd.)



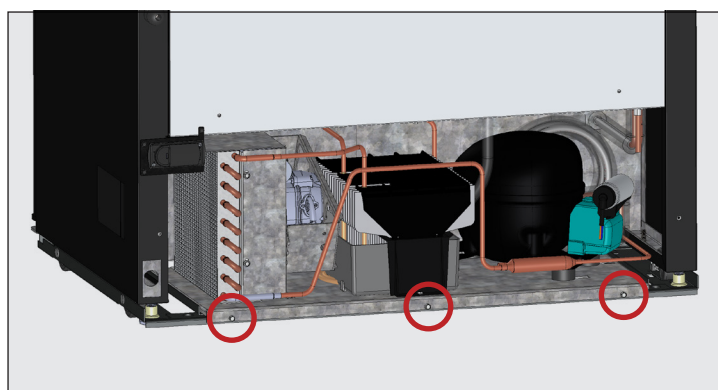
Rys. 1. Przykład lokalizacji śrub tylnej kratki. Zależy od modelu urządzenia.



Rys. 2. Nigdy nie szczotkować żeber węzownicy.



Rys. 3. Sprawdzić, czy wszystkie zatryby zostały usunięte.



Rys. 4. Przykład lokalizacji śrub podstawy skraplacza. Zależy od modelu urządzenia.

Konserwacja i serwisowanie (cd.)

Ogólna pielęgnacja i czyszczenie powierzchni

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!



Zagrożenie porażeniem elektrycznym lub pożarem!

- **NIE** czyścić urządzenia za pomocą myjki ciśnieniowej lub węża.

⚠ OSTRZEŻENIE!



Śliska powierzchnia! Nieprawidłowo odprowadzana wilgoć może tworzyć wokół urządzenia śliskie powierzchnie. Użytkownik urządzenia ma obowiązek niezwłocznie ostrzec klientów o śliskiej powierzchni oraz ją osuszyć. Wszystkie obszary z mokrą powierzchnią muszą zostać oznaczone odpowiednim znakiem ostrzegawczym.



Właściciel urządzenia jest odpowiedzialny za przeprowadzenie oceny zagrożenia środków ochrony indywidualnej (ŚOI) zapewnienie odpowiedniej ochrony podczas procedur konserwacji i czyszczenia.



Podczas montażu i serwisowania stosować odpowiednie narzędzia, urządzenia zabezpieczające oraz ŚOI.

ⓘ DZIAŁANIE UŻYTKOWNIKA!



NIE UŻYWAĆ ŚRODKÓW CZYSZCZĄCYCH NA BAZIE CYTRUSÓW DO SZKLANYCH DRZWI.

Uszczelki

- Wyczyścić uszczelki ciepłą wodą z mydłem.
- **NIE** używać ostrych narzędzi albo noży do zeskrobania zanieczyszczeń z uszczelki.
- Unikać agresywnych środków czyszczących.

Szkło

- Oczyszczyć szkło delikatnym środkiem do czyszczenia. **NIE** używać środków czyszczących na bazie cytrusów.

Wnętrze

- Czyścić powierzchnie wewnętrzne łagodnym roztworem sody oczyszczonej i wody, aby usunąć nieprzyjemny zapach; **NIE** stosować szorstkich ani żrących środków czyszczących.
- Do czyszczenia części plastikowych lub powlekanych proszkowo używać ciepłej wody z mydłem; **NIE** używać środków do czyszczenia stali nierdzewnej lub podobnych rozpuszczalników.

Na zewnątrz

- Do czyszczenia części plastikowych lub powlekanych proszkowo używać ciepłej wody z mydłem; **NIE** używać środków do czyszczenia stali nierdzewnej lub podobnych rozpuszczalników.
- **NIE** czyścić części ze stali nierdzewnej wełną stalową ani produktami ściernymi. **NIE** używać detergentów lub środków odtłuszczających zawierających chlorki lub fosforany. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji danego modelu.

Konserwacja i serwisowanie (cd.)

Stal nierdzewna, pielęgnacja i czyszczenie

! DZIAŁANIE UŻYTKOWNIKA!



DO CZYSZCZENIA POWIERZCHNIE ZE STALI NIERDZEWNEJ NIE UŻYWAĆ PRODUKTÓW Z WENY STALOWEJ, TRĄCYCH ANI NA BAZIE CHLORU.

Zagrożenia dla stali nierdzewnej

Są trzy podstawowe zjawiska, które mogą zniszczyć warstwę pasywną stali nierdzewnej i umożliwić powstanie korozji.

- Zarysowania spowodowane przez szczotki druciane, skrobaki i zmywaki stalowe i inne przedmioty, które mogą ścierać powierzchnię stali nierdzewnej.
- Osady pozostałe na stali nierdzewnej mogą pozostawiać plamy. W zależności od miejsca zamieszkania może występować woda twarda lub miękka. Twarda woda może zostawiać plamy. Podgrzewana twarda woda może pozostawiać osady, jeśli będzie stała za długo. Osady mogą powodować uszkodzenia warstwy pasywnej i rdzewienie stali nierdzewnej. Wszystkie osady pozostałe z przygotowania żywności lub serwisowania należy usuwać jak najszybciej.
- Chlorki, które są obecne w soli kuchennej, żywności i wodzie, a także w domowych i przemysłowych środkach czyszczących. Są to najgorsze rodzaje chlorków do stosowania na stali nierdzewnej.

Czyszczenie i renowacja stali nierdzewnej

Środek do czyszczenia stali nierdzewnej nie może zawierać fosforanów, chloru, chlorków i amoniaku.

True oferuje w swoim sklepie przyjazne dla środowiska środki czyszczące i polerujące pod adresem store.trueresidential.com/products/stainless-steel-clean-polish-kit.

Urządzenia i sprzęt z malowaniem na zamówienie

Do czyszczenia malowanych drzwi i innych powierzchni należy używać łagodnego roztworu mydła i wody oraz miękkiej ściereczki z mikrofibry.

Konserwacja i serwisowanie (cd.)

8 wskazówek, które pomogą zapobiec rdzy na stali nierdzewnej

Utrzymywać czystość swojego sprzętu

Unikać powstawiania uporczywych plam poprzez częste czyszczenie. Stosować środki czyszczące z zalecaną mocą (alkaliczne chlorowane lub bez chloru).

Używać odpowiednich narzędzi czyszczących

Stosowanie narzędzi nietrących podczas czyszczenia produktów ze stali nierdzewnej. Warstwa pasywna stali nierdzewnej nie zostanie uszkodzona przez miękkie ściereczki i plastikowe zmywaki.

Czyszczenie wzdłuż linii polerujących

Na niektórych stalach nierdzewnych widoczne są linie polerowania ("ziarno"). Szorować zawsze równoległe do linii polerowania, jeśli są widoczne. Jeśli nie widać drobinek, należy użyć plastikowego zmywaka lub miękkiej ściereczki.

Używać środków czyszczących alkalicznych, alkaliczno-chlorowych lub bezchlorowych

Wiele tradycyjnych środków czyszczących zawiera chlor, jednak w przemyśle coraz częściej wybiera się środki czyszczące bez chloru. Jeśli nie ma pewności, czy dany środek czyszczący zawiera chlor, należy skontaktować się z jego dostawcą. Jeśli okaże się, że w składzie środka czyszczącego jest chlor, należy zapytać o alternatywę.

Unikać środków czyszczących zawierających sól czwartorzędową, ponieważ może ona niszczyć stal nierdzewną, powodując zużycie wykruszające i rdzewienie.

Płukanie

W przypadku stosowania chlorowanych środków czyszczących należy natychmiast przepłukać i wytrzeć. Stałe środki czyszczące i wodę lepiej jest wycierać od razu. Poczekać, aż urządzenia ze stali nierdzewnej wyschną. Tlen pomaga utrzymać warstwę pasywną na stali nierdzewnej.

Nigdy nie używać kwasu chlorowodorowego (solnego) na stali nierdzewnej

Nawet rozcieńczony, kwas solny może powodować korozję, wżery i korozję naprężeniową pęknięcie stali nierdzewnej.

Stosowanie wody

Aby zmniejszyć ilość osadów, zmiękczać twardą wodę, kiedy to tylko możliwe. Zainstalowanie określonych filtrów może umożliwić usunięcie elementów korozyjnych i szpecących. Sole w prawidłowo utrzymywanym zmiękczaczu wody mogą również działać na korzyść. Skontaktować się ze specjalistą od użycia, jeśli nie ma pewności co do zastosowania wody.

Regularnie odnawiać i pasywować stal nierdzewną

Stal nierdzewna uzyskuje swoje właściwości nierdzewne z ochronnych tlenków chromu na jej powierzchni. Jeśli tlenki te zostaną usunięte przez szorowanie lub w wyniku reakcji ze szkodliwymi chemikaliami, wówczas żelazo w stali zostaje odsłonięte i może zacząć się utleniać lub rdzewieć. Pasywacja jest procesem chemicznym, który usuwa wolne żelazo i inne zanieczyszczenia z powierzchni stali nierdzewnej, pozwalając na ponowne utworzenie ochronnych tlenków chromu.



truemfg.com